

**Canon**

**Вспышка**

**SPEEDLITE**  
**600EX-RT**  
**SPEEDLITE**  
**600EX**

**EAC**

**Русский**

# Введение

Многофункциональная вспышка Canon Speedlite 600EX-RT/600EX предназначена для фотоаппаратов Canon EOS, совместимых с автовспышками E-TTL II, E-TTL и TTL и внешними системами замера экспозиции вспышки. Вспышку Speedlite можно установить на фотоаппарат, прикрепив к горячему башмаку фотоаппарата (обычная съемка), и использовать в качестве ведущего устройства или ведомого устройства в режиме съемки с беспроводной вспышкой. Кроме того, вспышка Speedlite обеспечивает такой же уровень пыле- и влагозащищенности, что и фотоаппараты серии EOS-1D.

Обратите внимание, что во вспышке 600EX-RT предусмотрена функция съемки с беспроводной вспышкой с радиоуправлением или оптическим управлением. Во вспышке 600EX предусмотрена функция съемки с беспроводной вспышкой, использующая только оптическое управление.

- **Ознакомьтесь с настоящей Инструкцией по эксплуатации и инструкцией к фотоаппарату.**

Перед началом работы со вспышкой Speedlite ознакомьтесь с ее функциями по настоящей Инструкции по эксплуатации и инструкции к фотоаппарату.

## Использование вспышки Speedlite с фотоаппаратом

- **Использование с цифровым фотоаппаратом EOS (фотоаппарат типа A)**

- Вспышку Speedlite можно использовать для простой съемки с автовспышкой аналогично встроенной вспышке фотоаппарата.


- **Использование с пленочным фотоаппаратом EOS**

- **При использовании пленочного фотоаппарата EOS, совместимого с системами автовспышек E-TTL II и E-TTL (фотоаппарат типа A),** вспышку Speedlite можно использовать для простой съемки с автовспышкой аналогично встроенной вспышке фотоаппарата.







- **При использовании вспышки Speedlite с пленочным фотоаппаратом EOS, совместимым с системой автовспышки TTL (фотоаппарат типа B), см. стр. 116.**

\* В настоящей Инструкции по эксплуатации предполагается, что вспышка Speedlite используется с фотоаппаратом типа A.

	<b>Введение</b>	2
<b>1</b>	<b>Начало работы и основные операции</b> Подготовка вспышки и основные функции съемки со вспышкой	13
<b>2</b>	<b>Расширенные приемы съемки со вспышкой</b> Расширенные приемы съемки с использованием функций съемки со вспышкой	21
<b>3</b>	<b>Настройка функций вспышки с помощью фотоаппарата</b> Настройка функций вспышки с помощью экрана меню фотоаппарата	41
<b>4</b>	<b>Съемка с беспроводной вспышкой: Радиоуправление</b> Съемка со вспышкой с радиоуправлением	47
<b>5</b>	<b>Съемка с беспроводной вспышкой: Оптическое управление</b> Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением	75
<b>6</b>	<b>Пользовательская настройка вспышки Speedlite</b> Настройка с использованием пользовательских функций и персональных функций	91
<b>7</b>	<b>Справочная информация</b> Состав системы, часто задаваемые вопросы, использование с фотоаппаратом типа В	103

 При использовании вспышки Speedlite 600EX, в которой отсутствует функция радиоуправления, съемка с беспроводной вспышкой, описанная в главе 4, будет недоступна. Описание съемки с беспроводной вспышкой приведено в главе 5.

# Содержание

<b>Введение</b>	<b>2</b>
Главы.....	3
Элементы устройства и их назначение.....	6
Обозначения, используемые в настоящей инструкции .....	12
<b>1 Начало работы и основные операции</b>	<b>13</b>
Установка элементов питания .....	14
Установка и снятие вспышки.....	15
Включение питания.....	16
Полностью автоматическая съемка со вспышкой.....	18
Использование автовспышки E-TTL II и E-TTL в различных режимах съемки.....	19
<b>2 Расширенные приемы съемки со вспышкой</b>	<b>21</b>
 Компенсация экспозиции вспышки.....	22
 Брекетинг экспозиции вспышки (FEB).....	23
FEL: Фиксация экспозиции вспышки .....	24
 Синхронизация при короткой выдержке .....	25
 Синхронизация по второй шторке.....	26
Съемка в отраженном свете .....	27
<b>Zoom</b> : Угол освечивания.....	29
<b>M</b> : Ручной режим вспышки.....	31
<b>MULTI</b> : Режим стробоскопической вспышки .....	33
<b>Ext.A/Ext.M</b> : Внешний замер экспозиции вспышки .....	36
Моделирующая вспышка.....	38
Сброс настроек вспышки Speedlite .....	38
 Цветной фильтр .....	39
<b>3 Настройка функций вспышки с помощью фотоаппарата</b>	<b>41</b>
Управление вспышкой через экран меню фотоаппарата.....	42
<b>4 Съемка с беспроводной вспышкой: Радиоуправление</b>	<b>47</b>
 Съемка со вспышкой с радиоуправлением.....	48
Настройка беспроводного управления.....	52

<b>ETTL</b> : Съемка с полностью автоматической вспышкой с беспроводным управлением .....	57
<b>ETTL</b> : Съемка с несколькими беспроводными вспышками с установкой соотношения мощностей .....	61
<b>M</b> : Съемка с несколькими беспроводными вспышками с ручной установкой мощностей .....	64
<b>Gr</b> : Съемка с установкой различных режимов вспышки для каждой группы ...	65
Тестовая вспышка и моделирующая вспышка с ведомого устройства ....	67
Дистанционный спуск с ведомого устройства .....	68
Съемка связанных снимков с радиоуправлением .....	70

## **5 Съемка с беспроводной вспышкой: Оптическое управление 75**

⚡ Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением ....	76
Настройка беспроводного управления .....	78
<b>ETTL</b> : Съемка с полностью автоматической вспышкой с беспроводным управлением .....	81
<b>ETTL</b> : Съемка с несколькими беспроводными вспышками с установкой соотношения мощностей .....	85
<b>M</b> : Съемка с несколькими беспроводными вспышками с ручной установкой мощностей вспышки .....	88
Режим ручной вспышки/стробоскопический режим вспышки на ведомом устройстве .....	89

## **6 Пользовательская настройка вспышки Speedlite 91**

C.Fn / P.Fn: Настройка пользовательских и персональных функций .....	92
C.Fn: Настройка пользовательских функций .....	95
P.Fn: Настройка персональных функций .....	101

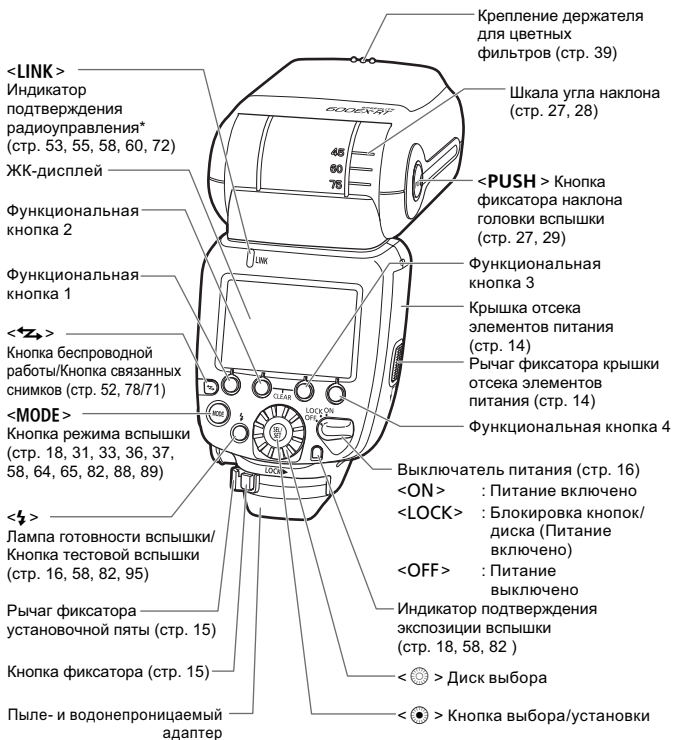
## **7 Справочная информация 103**

Система 600EX-RT/600EX .....	104
Ограничение частоты срабатывания вспышки вследствие перегрева ...	106
Поиск и устранение неполадок .....	107
Технические характеристики .....	112
Использование с фотоаппаратом типа В .....	116
Алфавитный указатель .....	119

# Элементы устройства и их назначение



\* Отсутствует на Speedlite 600EX. (Не функционирует.)



## ЖК-дисплей

### Автовспышка E-TTL II/E-TTL/TTL (стр. 19)

**Zoom** : Индикация зума (стр. 29)

**WP** : Предупреждение о рассеивателе + съемке в отраженном свете

**WIDE** : Предупреждение о выходе за пределы угла освечения

**A** : Автоматически

**M** : Вручную (стр. 29)

**ETTL** : Автовспышка E-TTL II/E-TTL

**TTL** : Автовспышка TTL

**Standard** : Стандартный режим

**Priority** : Приоритет ведущего числа (стр. 100)

**Evening** : Равномерное покрытие (стр. 100)

**Reflected** : Съемка в отраженном свете (стр. 27)

**7°** : Наклон головки на 7° вниз (стр. 29)

**Filter** : Держатель для цветных фильтров установлен (стр. 39)

**Warning** : Предупреждение об использовании имеющихся в продаже цветных фильтров (стр. 40)

**Overheat** : Перегрев (ограничение срабатывания вспышки/стр. 106)

**Compensation** : Компенсация экспозиции вспышки (стр. 22, 44)

Уровень компенсации экспозиции вспышки

**Focus** : Фокусное расстояние (угол освечения/стр. 29)

**Sync** : Синхронизация вспышки при короткой выдержке (стр. 25, 44)

**Shutter** : Синхронизация по второй шторке (стр. 26, 44)

**Beeper** : Короткий звуковой сигнал (стр. 99)

**Auto** : Автоматическое зумирование по размеру датчика (стр. 20, 98)

**C.Fn** : Пользовательские функции (стр. 95)

**F** : Диафрагма (стр. 37)

**P.Fn** : Персональные функции (стр. 101)

Единицы измерения расстояния (стр. 95)

**m** : М

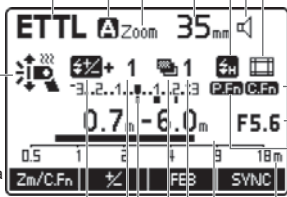
**ft** : Футы

Индикация эффективной дальности действия вспышки (стр. 18)

Последовательность FEB (стр. 96)

**Bracketing** : Брекети́нг экспозиции вспышки (FEB) (стр. 23, 44)

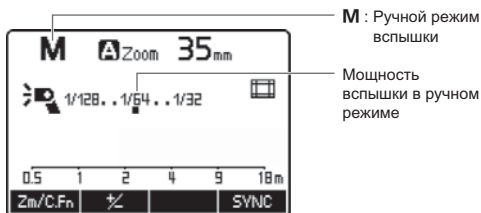
Величина экспозиции вспышки



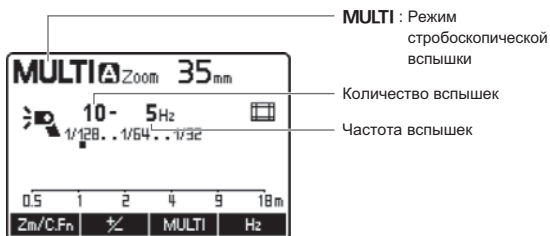
- На дисплее отображаются только настройки, используемые в текущем режиме.
- Функции, отображаемые над функциональными кнопками 1–4, например, **< Zm/C.Fn >** и **< FEB >**, изменяются в зависимости от состояния настроек.
- При нажатии кнопки или повороте диска ЖК-дисплей подсвечивается (стр. 17).



## Ручной режим вспышки (стр. 31)



## Режим стробоскопической вспышки (стр. 33)



## Автоматический/ручной внешний замер экспозиции вспышки (стр. 36/37)



## Съемка со вспышкой с радиуправлением/съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением (стр. 47/75)

### ● Ведущее устройство

**TV** : Предупреждение о выдержке синхронизации (радиуправление)

**RATIO** : Соотношение мощностей

Режим вспышки

**Gr** : Групповое срабатывание (радиуправление)

**Gr** : Срабатывание ведущей вспышки включено

**Gr** : Срабатывание ведущей вспышки выключено

Группа вспышек

**MASTER** : Ведущее устройство

**(P)** : Съемка со вспышкой с радиуправлением

**⚡** : Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

**Ch** : Канал

**AUTO** : Автоматический выбор канала (радиуправление)

**⚡** : Готовность ведомой вспышки (радиуправление)

Соотношение мощностей

### ● Ведомое устройство

**Gr** : Значок ведомой вспышки

**SLAVE** : Ведомое устройство

**INDIVIDUAL SLAVE** : Независимое ведомое устройство (оптическое управление)

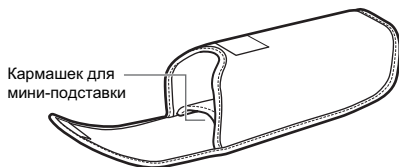
### ● Связанные снимки (стр. 70)

**LINKED SHOT** : Связанные снимки

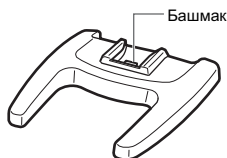
**SLAVE** : Ведомое устройство

**MASTER** : Ведущее устройство

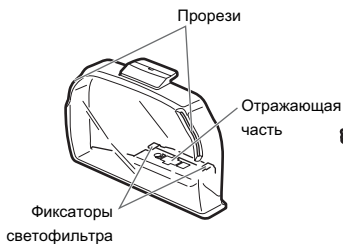
## Принадлежности, входящие в комплект



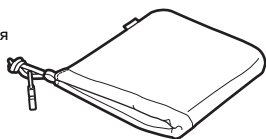
**Футляр для вспышки Speedlite**



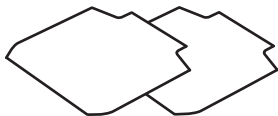
**Мини-подставка**  
(стр. 48, 76)



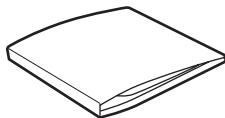
**Держатель для цветных фильтров SCH-E1**  
(стр. 39)



**Футляр держателя для цветных фильтров**








**Набор цветных фильтров SCF-E1**  
(2 типа/стр. 39)



**Футляр для цветных фильтров**

## Обозначения, используемые в настоящей инструкции ■

### Значки, используемые в настоящей инструкции

-  : Обозначает диск выбора.
-  : Обозначает кнопку выбора/установки.
-  : Означает, что соответствующая функция действует в течение 4, 6 или 16 с после отпущания кнопки.
- (стр. \*\*) : Номера страниц с дополнительной информацией.
-  : Предупреждение для предотвращения неполадок при съемке.
-  : Дополнительная информация.

### Основные предположения

- Процедуры управления предполагают, что переключатели питания фотоаппарата и вспышки Speedlite уже установлены в положение <ON>.
- Значки, используемые в тексте для кнопок, дисков и обозначений, соответствуют значкам на фотоаппарате и вспышке Speedlite.
- Процедуры работы предполагают, что меню и пользовательские функции фотоаппарата, а также пользовательские функции и персональные функции вспышки Speedlite находятся в значениях по умолчанию.
- Все характеристики основаны на использовании четырех щелочных элементов питания типоразмера AA/LR6 и стандартах тестирования, принятых компанией Canon.
- На иллюстрациях показана вспышка модели Speedlite 600EX-RT.

# 1

## Начало работы и основные операции

В этой главе рассмотрены подготовка к съемке со вспышкой и основные операции съемки со вспышкой.

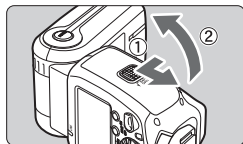


**Предупреждение о непрерывной серии съемки со вспышкой**

- Во избежание ухудшения характеристик и повреждения головки вспышки вследствие перегрева не допускается съемка непрерывной серией, при которой вспышка срабатывает более 20 раз. После непрерывной серии из 20 срабатываний вспышки необходимо сделать перерыв не менее, чем на 10 мин.
- Если после непрерывной серии из 20 срабатываний вспышки продолжить съемку со вспышкой с короткими интервалами, может сработать встроенная функция защиты, ограничивающая работу вспышки. Если работа вспышки ограничена, время зарядки автоматически увеличивается до 8–20 с. В этом случае дайте вспышке остыть в течение не менее 15 мин.
- Более подробная информация приведена в разделе «Ограничение частоты срабатывания вспышки вследствие перегрева» на стр. 106.

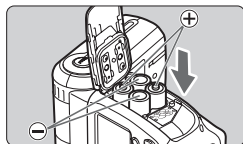
# Установка элементов питания

Установите четыре элемента питания типоразмера AA/R6.



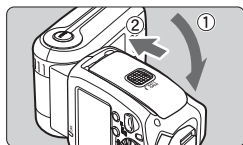
## 1 Откройте крышку.

- Потяните рычаг фиксатора влево, как показано на рис. ①, опустите крышку вниз и откройте крышку отсека элементов питания.



## 2 Установите элементы питания.

- Убедитесь, что полярность элементов питания + и – соответствует схеме в отсеке элементов питания.
- Канавки на боковой поверхности отсека элементов питания обозначают –. Они удобны для определения полярности в условиях недостаточной освещенности.



## 3 Закройте крышку.

- Закройте крышку отсека элементов питания и сдвиньте ее вверх.
- ▶ После щелчка крышка отсека элементов питания фиксируется.

## Время зарядки и количество вспышек

Время зарядки		Количество вспышек
Быстрая вспышка	Обычная вспышка	
Прибл. от 0,1 до 3,3 с	Прибл. от 0,1 до 5,5 с	Прибл. от 100 до 700 вспышек

- Данные приведены для новых щелочных элементов питания типоразмера AA/LR6 при испытании в соответствии со стандартами тестирования, принятыми компанией Canon.
- Функция быстрой вспышки позволяет снимать, не дожидаясь полной зарядки (стр. 16).

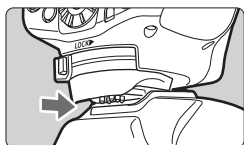
⚠ **Обратите внимание, что в редких случаях некоторые литиевые элементы питания типоразмера AA/R6 при использовании могут нагреваться до высокой температуры. Из соображений безопасности не используйте «литиевые элементы питания типоразмера AA/R6».**

- При использовании любых других элементов питания типоразмера AA/R6, кроме щелочных, возможен плохой электрический контакт из-за неправильной формы клемм элементов питания.
- При замене элементов питания после серии вспышек помните, что элементы питания могут быть горячими.



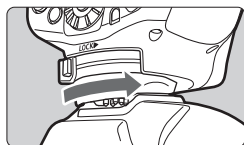
- Если отображается <math>\langle \text{батарейка} \rangle</math>, замените элементы питания новыми.
- Используйте комплект из четырех новых элементов питания одной марки. При замене элементов питания заменяйте одновременно все четыре элемента питания.
- Допускается также использование Ni-MH аккумуляторов типоразмера AA/HR6.

## Установка и снятие вспышки



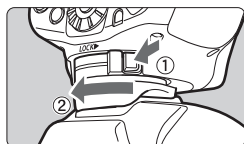
### 1 Установите вспышку Speedlite.

- Вставьте установочную пята вспышки Speedlite **до упора** в горячий башмак фотоаппарата.



### 2 Закрепите вспышку Speedlite.

- Сдвиньте рычаг фиксации на установочной пяте вправо.
- ▶ После щелчка рычага в фиксаторах он фиксируется.



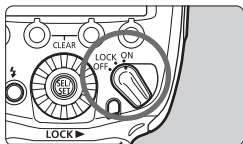
### 3 Снимите вспышку Speedlite.

- Нажав кнопку фиксатора и удерживая ее нажатой, сдвиньте рычаг фиксатора влево и снимите вспышку Speedlite.



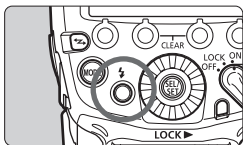
Обязательно выключайте вспышку Speedlite перед ее снятием или установкой.

## Включение питания



**1** Установите переключатель питания в положение <ON>.

▶ Начинается зарядка вспышки.



**2** Убедитесь, что вспышка готова к работе.

- Состояние индикатора готовности вспышки изменяется в следующем порядке: **не горит**, **зеленый** (готова к быстрой вспышке), **красный** (полностью заряжена).
- Нажмите индикатор готовности вспышки (кнопку тестовой вспышки), чтобы произвести тестовое срабатывание вспышки.

### Быстрая вспышка

Функция быстрой вспышки позволяет снимать, когда индикатор готовности вспышки горит зеленым (не дожидаясь полной зарядки). В таком режиме ведущее число составляет от 1/2 до 1/6 от полной мощности, но этот режим удобен для съемки на небольших расстояниях с уменьшенным временем зарядки.

Для режима перевода кадров установите покадровую съемку. Функция быстрой вспышки недоступна в режиме серийной съемки, в режиме бреккетинга, в режимах ручной и стробоскопической вспышки.

### Автоотключение питания

Для экономии энергии элементов питания вспышка автоматически выключается после примерно 90 секунд простоя. Чтобы снова включить вспышку Speedlite, нажмите кнопку спуска затвора на фотоаппарате наполовину или нажмите кнопку тестовой вспышки (индикатор готовности вспышки).

В режиме съемки в качестве ведущей вспышки с радиуправлением (стр. 59) или в режиме связанных снимков (стр. 73) время до автоотключения питания составляет 5 мин.

**И** Функция быстрой вспышки недоступна в режиме вспышки <TTL>.



## Функция блокировки

Установив переключатель питания в положение <LOCK>, можно отключить управление вспышкой кнопками и диском. Эта функция предназначена для предотвращения случайного изменения установленных настроек вспышки.

При нажатии кнопки или повороте диска на ЖК-дисплее будет отображаться <LOCKED> (функции, отображаемые над функциональными кнопками 1-4, такие как <Zm/C.Fn> и <1/2>, не отображаются).

## Подсветка ЖК-дисплея

При нажатии кнопки или повороте диска подсветка ЖК-дисплея включается на 12 с. В случае настройки функции подсветка будет оставаться включенной до завершения настройки.

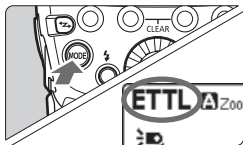
В режиме обычной съемки со вспышкой, в режиме беспроводной работы в качестве ведущего устройства и в режиме связанных снимков в качестве ведущего устройства ЖК-дисплей подсвечивается зеленым цветом. Если вспышка Speedlite является ведомым устройством, дисплей подсвечивается оранжевым цветом.



- При работе таймера 4 / 6 / 16 фотоаппарата функция срабатывания тестовой вспышки недоступна.
- Настройки вспышки сохраняются даже после выключения питания. Для сохранения настроек при замене элементов питания устанавливайте новые элементы питания не позже, чем через 1 мин. после перевода переключателя питания в выключенное положение и извлечения элементов питания.
- При повышении температуры головки вспышки вследствие частого срабатывания вспышки время до автоотключения может увеличиться.
- Когда переключатель питания установлен в положение <LOCK>, можно произвести тестовое срабатывание вспышки. Кроме того, при нажатии кнопки или повороте диска ЖК-дисплей подсвечивается.
- Вспышку Speedlite можно настроить издавать короткий звуковой сигнал при полной зарядке (C.Fn-20/стр. 99).
- Вспышку можно настроить таким образом, что функция (быстрой) вспышки будет срабатывать, когда индикатор готовности вспышки горит зеленым в режиме съемки серии (C.Fn-06/стр. 97).
- Функция автоотключения может быть отключена (C.Fn-01/стр. 95).
- Продолжительность подсветки ЖК-дисплея можно изменить (C.Fn-22/стр. 100).
- Цвет подсветки ЖК-дисплея можно изменить (P.Fn-02-04/стр. 101).

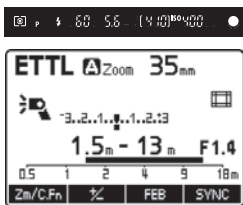
# Полностью автоматическая съемка со вспышкой

Если в фотоаппарате установлен режим съемки <P> (Программная автоэкспозиция) или полностью автоматический режим, будет доступна съемка в полностью автоматическом режиме вспышки E-TTL II/E-TTL.



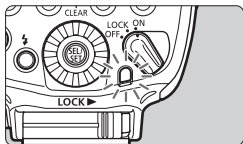
## 1 Установите режим вспышки <ETTL>.

- Нажмите кнопку <MODE> и выберите <ETTL>.
- Убедитесь, что индикация <MASTER> или <SLAVE> отсутствует.



## 2 Сфокусируйтесь на объект.

- Для фокусировки нажмите кнопку спуска затвора наполовину.
- ▶ Выдержка и диафрагма отображаются в видоискателе.
- Убедитесь, что в видоискателе горит значок <⚡>.



## 3 Выполните съемку.

- Убедитесь, что объект съемки находится в пределах эффективной дальности действия вспышки.
- При полном нажатии кнопки спуска затвора срабатывает вспышка и производится съемка.
- ▶ В случае обеспечения стандартной экспозиции вспышки индикатор подтверждения экспозиции загорается на 3 с.

- Даже если вспышка установлена на фотоаппарате с поддержкой системы автовспышки E-TTL II, на ЖК-дисплее будет отображаться <ETTL>.
- Если индикатор подтверждения экспозиции вспышки не загорается или при просмотре изображения на ЖК-дисплее фотоаппарата объект съемки выглядит темным (недостаточная экспозиция), подойдите ближе к объекту и повторите съемку. При использовании цифрового фотоаппарата значение чувствительности ISO можно менять.
- «Полностью автоматическая съемка со вспышкой» относится к режимам съемки <A+>, <□> и <CA>.

## Использование автовспышки E-TTL II и E-TTL в различных режимах съемки

Чтобы использовать режим автовспышки E-TTL II/E-TTL, просто переведите фотоаппарат в режим **<Tv>** (автоэкспозиция с приоритетом выдержки), **<Av>** (автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы) или **<M>** (ручной режим).

<b>Tv</b>	<p>Этот режим следует выбирать, если требуется устанавливать выдержку вручную.</p> <p>Для достижения стандартной экспозиции фотоаппарат автоматически устанавливает диафрагму, соответствующую выдержке.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Если индикатор величины диафрагмы мигает, это означает, что фон будет недоэкспонирован или переэкспонирован. Измените выдержку таким образом, чтобы индикатор величины диафрагмы перестал мигать.</li></ul>
<b>Av</b>	<p>Этот режим следует выбирать, если требуется устанавливать диафрагму вручную.</p> <p>Для достижения стандартной экспозиции фотоаппарат автоматически устанавливает выдержку, соответствующую диафрагме.</p> <p>В случае темного фона, например, при съемке ночной сцены, для получения стандартной экспозиции как основного объекта, так и фона, используется синхронизация вспышки при длительной выдержке. Стандартная экспозиция основного объекта достигается благодаря вспышке, а стандартная экспозиция фона обеспечивается длительной выдержкой.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Так как для съемки сюжетов с низкой освещенностью используется длительная выдержка, рекомендуется установить фотоаппарат на штатив.</li><li>● Если индикатор выдержки мигает, это означает, что фон будет недоэкспонирован или переэкспонирован. Измените величину диафрагмы таким образом, чтобы индикатор выдержки перестал мигать.</li></ul>
<b>M</b>	<p>Этот режим следует выбирать, если требуется вручную устанавливать как выдержку, так и величину диафрагмы.</p> <p>Нормальная экспозиция основного объекта достигается благодаря вспышке. Экспозиция фона обеспечивается установленным сочетанием выдержки и величины диафрагмы.</p>

- В режиме съемки **<DEP>** или **<A-DEP>** результат будет таким же, как и в режиме **<P>** (Программная автоэкспозиция).

### Выдержки синхронизации вспышки и величина диафрагмы

	Выдержка	Диафрагма
<b>P</b>	Устанавливается автоматически (1/X–1/60 с)	Автоматически
<b>Tv</b>	Устанавливается вручную (1/X–30 с)	Автоматически
<b>Av</b>	Устанавливается автоматически (1/X–30 с)	Вручную
<b>M</b>	Устанавливается вручную (1/X–30 с, ручная выдержка)	Вручную


- 1/X с — максимальная выдержка синхронизации вспышки, обеспечиваемая фотоаппаратом.

## Автоматическое зумирование по размеру датчика изображения

В цифровых фотоаппаратах EOS могут устанавливаться датчики изображения трех типоразмеров, а эффективное фокусное расстояние объектива зависит от модели. Данная вспышка автоматически определяет размеры датчика изображения каждого цифрового фотоаппарата EOS и автоматически устанавливает оптимальный угол освещения в зависимости от фокусного расстояния объектива в диапазоне от 20 до 200 мм.

При установке на поддерживаемом фотоаппарате на ЖК-дисплее отображается .



 Автоматическое зумирование по размеру датчика изображения можно отключить (С.Fn-09/стр. 98).

## Передача информации о цветовой температуре

Эта функция оптимизирует баланс белого при съемке со вспышкой путем передачи информации о цветовой температуре при срабатывании вспышки цифровому фотоаппарату EOS. Если в фотоаппарате для баланса белого установлен режим **<AWB>** или **<☛>**, данная функция включается автоматически.

Информацию о фотоаппарате, совместимости с этой функцией, можно найти в технических характеристиках в инструкции по эксплуатации фотоаппарата.

## Подсветка автофокусировки

В условиях низкой освещенности или малого контраста, когда автоматическая фокусировка на объекте невозможна, автоматически включается Встроенная подсветка облегчения автофокусировки. Подсветка автофокусировки вспышки 600EX-RT/600EX совместима со всеми точками автофокусировки фотоаппаратов EOS. Подсветка автофокусировки совместима с объективами с фокусным расстоянием 28мм и более, а ее эффективная дальность показана в таблице ниже.

Положение	Эффективное расстояние (примерно, м)
Центр	от 0,6 до 10
Периферия	от 0,6 до 5

# 2

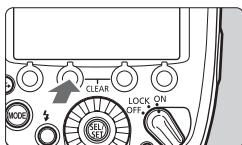
## Расширенные приемы съемки со вспышкой

В этой главе рассмотрены расширенные приемы съемки с использованием функций вспышки.



- ❶ Если в фотоаппарате выбран полностью автоматический режим съемки или режим зоны изображения, будут доступны только операции «Съемка в отраженном свете» (стр. 27, 29), «Рассеиватель» (стр. 30) и «Цветные фильтры» (стр. 39) из рассмотренных в этой главе. Установите в фотоаппарате режим P/Tv/Av/M/B (режим Творческая зона), чтобы получить возможность использовать все операции, описанные в этой главе.

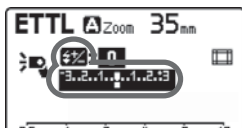
## Компенсация экспозиции вспышки

Величина компенсации экспозиции вспышки устанавливается таким же образом, как и обычная компенсация экспозиции. Компенсацию экспозиции вспышки можно устанавливать в пределах  $\pm 3$  ступени с шагом 1/3 ступени.





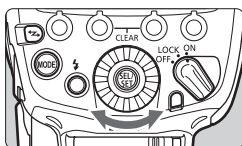
### 1 Нажмите кнопку .


- Нажмите функциональную кнопку .
- ▶ На дисплее отображается значок  и подсвечивается значение компенсации экспозиции вспышки.



### 2 Установите значение компенсации экспозиции вспышки.

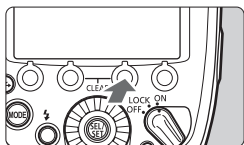
- Поверните , чтобы установить значение компенсации экспозиции вспышки, и нажмите .
- ▶ Компенсация экспозиции вспышки установлена.
- «0.3» соответствует ступени 1/3, а «0.7» — ступени 2/3.
- Чтобы отменить компенсацию экспозиции вспышки, верните значение компенсации в « $\pm 0$ ».





- Обычно повышенная компенсация экспозиции необходима для светлых объектов, а пониженная — для темных объектов.
- Если компенсация экспозиции фотоаппарата установлена с шагом 1/2 ступени, компенсация экспозиции вспышки также устанавливается в пределах  $\pm 3$  ступени с шагом 1/2 ступени.
- Если компенсация экспозиции вспышки установлена как на вспышке, так и на фотоаппарате, настройки вспышки будут иметь приоритет.
- Компенсацию экспозиции вспышки можно устанавливать непосредственно с помощью  без нажатия кнопки (С. Fn-13/стр. 99).

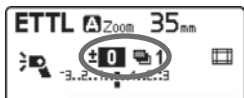
## Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)

Вспышка позволяет выполнить три снимка с автоматическим изменением мощности. Эта функция называется брекетинг экспозиции вспышки (FEB). Для установки уровня брекетинга доступен диапазон в пределах до  $\pm 3$  ступени с шагом 1/3 ступени.

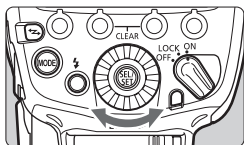






### 1 Нажмите кнопку >.

- Нажмите функциональную кнопку 3 .
- ▶ На дисплее отображается значок  и подсвечивается уровень брекетинга.



### 2 Установите уровень FEB.



- Поверните , чтобы установить уровень FEB, и нажмите .
- ▶ Уровень FEB установлен.
- «0.3» соответствует ступени 1/3, а «0.7» — ступени 2/3.
- При использовании совместно с компенсацией экспозиции вспышки съемка в режиме FEB выполняется на основе установленного значения компенсации экспозиции вспышки. Если диапазон FEB превышает  $\pm 3$  ступени, конечный уровень экспозиции при съемке со вспышкой обозначается как  или .

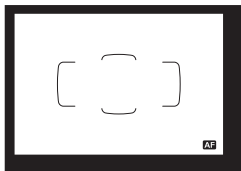


- После съемки трех кадров режим брекетинга FEB автоматически отменяется.
- Перед съемкой в режиме FEB рекомендуется для режима перевода кадров фотоаппарата установить покадровую съемку и убедиться, что вспышка заряжена.
- Режим FEB можно использовать совместно с компенсацией экспозиции вспышки или с фиксацией экспозиции вспышки.
- Если компенсация экспозиции фотоаппарата установлена с шагом 1/2 ступени, компенсация экспозиции вспышки также устанавливается в пределах  $\pm 3$  ступени с шагом 1/2 ступени.
- Режим FEB можно оставить включенным после съемки трех кадров (С.Fn-03/стр. 96).
- Последовательность съемки в режиме FEB можно изменить (С.Fn-04/стр. 96).

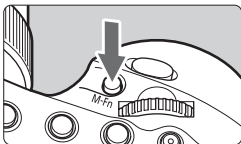
# FEL: Фиксация экспозиции вспышки

Фиксация экспозиции вспышки обеспечивает фиксацию правильной экспозиции для любой части сцены.

Пока на ЖК-дисплее отображается <ETTL>, нажмите кнопку <M-Fn> на фотоаппарате. На фотоаппаратах без кнопки <M-Fn> нажмите кнопку <FEL> или <✳> (фиксация AE).



## 1 Сфокусируйтесь на объекте.



## 2 Нажмите кнопку <M-Fn>. (Ⓜ16)

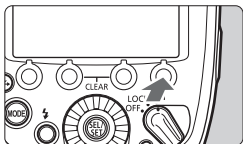
- Наведите центр видоискателя на объект и нажмите кнопку <M-Fn>.
- ▶ На вспышке Speedlite срабатывает предварительная вспышка, и мощность вспышки, необходимая для освещения объекта, сохраняется в памяти.
- ▶ В течение 0,5 с в видоискателе отображается значок «FEL».
- Каждый раз при нажатии кнопки <M-Fn> будет срабатывать предварительная вспышка и фиксироваться новый уровень мощности вспышки, необходимый в тот момент для освещения объекта съемки.

- Если в режиме фиксации экспозиции вспышки правильную экспозицию обеспечить не удастся, в видоискателе мигает значок <⚡>. Подойдите ближе к объекту, приоткройте диафрагму и попробуйте зафиксировать экспозицию вспышки еще раз. При использовании цифрового фотоаппарата также можно увеличить значение чувствительности ISO и повторно выполнить фиксацию экспозиции вспышки.
- Если снимаемый объект выглядит в видоискателе слишком мелким, фиксация экспозиции вспышки может быть недостаточно эффективной.





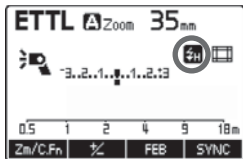
## Синхронизация при короткой выдержке

При использовании функции синхронизации вспышки при короткой выдержке синхронизация вспышки возможна при любой выдержке. Это удобно при использовании режима автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы для съемки портретов с заполняющей вспышкой.





### Включите отображение значка .

- Нажмите функциональную кнопку 4 < **SYNC** >, чтобы на дисплее появился значок .
- Убедитесь, что в видоискателе горит значок .



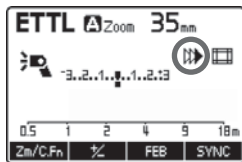
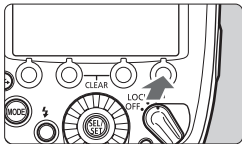
- При использовании вспышки с фотоаппаратами EOS, совместимыми с E-TTL и выпущенными до 2011 г. включительно, или фотоаппаратами EOS REBEL T5/EOS 1200D, синхронизация при короткой выдержке недоступна в режиме съемки со вспышкой с радиуправлением (стр. 51).
- В случае синхронизации при короткой выдержке, чем меньше выдержка, тем меньше эффективная дальность действия вспышки. Проверьте эффективную дальность действия вспышки, указанный на ЖК-дисплее.



- При установке выдержки, равной или превышающей максимальную выдержку синхронизации вспышки, значок  в видоискателе отображаться не будет.
- Нажмите функциональную кнопку 4 < **SYNC** >, чтобы отключить  и вернуться в режим обычной съемки со вспышкой.
- Функция синхронизации при короткой выдержке недоступна в режиме стробоскопической вспышки.

## ▶▶ Синхронизация по второй шторке

При съемке с длительной выдержкой и синхронизацией по второй шторке на изображениях будут хорошо видны траектории движущихся источников света, например, фар автомобиля. Вспышка срабатывает непосредственно перед завершением выдержки (закрытием затвора).



### Включите отображение значка <▶▶>.

- Нажмите функциональную кнопку 4 < **SYNC** >, чтобы на дисплее появился значок <▶▶>.



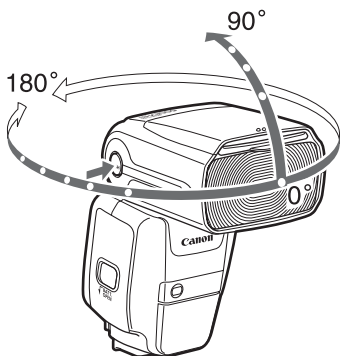
- Синхронизация вспышки по второй шторке хорошо работает при использовании в фотоаппарате ручной выдержки «**buLb**».
- Нажмите функциональную кнопку 4 < **SYNC** >, чтобы отключить <▶▶> и вернуться в режим обычной съемки со вспышкой.
- Если режим вспышки установлен в < **ETTL** >, вспышка срабатывает дважды. Первое срабатывание является предварительным, чтобы определить мощность вспышки. Это не является неисправностью.
- Функция синхронизации по второй шторке недоступна в режиме съемки с беспроводной вспышкой.

## Съемка в отраженном свете

Если направить головку вспышки на стену или потолок, объект будет освещаться светом вспышки, отраженным от поверхности. Таким образом можно смягчить тени за объектом, обеспечивая более естественный вид изображения. Этот способ называется съемкой со вспышкой в отраженном свете.

### Задание направления для отражения света

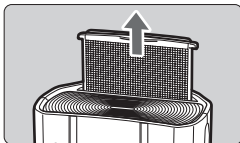
- Головку вспышки можно поворачивать, как показано на рисунке, удерживая нажатой кнопку <PUSH>. Во время съемки в отраженном свете значок вспышки на ЖК-дисплее меняется на <☞>.
- Если головку вспышки повернуть, когда угол освечивания установлен в <A> (автоматически) (стр. 29), угол освечивания фиксируется соответствующим 50 мм, а на ЖК-дисплее отображается <--->.
- Угол освечивания также можно установить вручную (стр. 29).



- Если стена или потолок расположены слишком далеко, отраженная вспышка может быть слишком слабой, что приведет к недодержке.
- Если фотография кажется темной или индикатор подтверждения экспозиции вспышки не загорается, используйте большее отверстие диафрагмы (меньшее диафрагменное число) и попробуйте снова. При использовании цифрового фотоаппарата значение чувствительности ISO можно менять.
- Для обеспечения хорошего отражения стена или потолок должны быть равномерно белого цвета. Если свет отражается от цветной поверхности, фотография может приобрести цветной оттенок.

## Отражатель для создания бликов

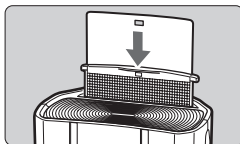
Отражатель для создания бликов позволяет получать блики в глазах для оживления изображения.



**1 Поверните головку вспышки на 90° вверх.**

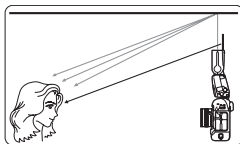
**2 Вытяните рассеиватель.**

- Потяните рассеиватель вверх.
- ▶ Одновременно с рассеивателем выдвигается и отражатель.



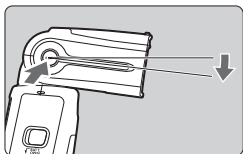
**3 Задвиньте рассеиватель обратно.**

- Задвиньте рассеиватель обратно.
- Снимайте так же, как и при съемке в отраженном свете.



- Поверните головку вспышки вперед и на 90° вверх. При повороте головки вспышки влево или вправо применение встроенного отражателя будет малоэффективно.
- Чтобы получить блики в глазах, снимайте с расстояния не более 1,5 м от объекта съемки.

## Съемки со вспышкой на коротких расстояниях

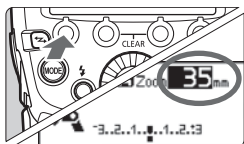


При наклоне головки вспышки вниз на  $7^\circ$ , удерживая нажатой кнопку **<PUSH>**, можно снимать объекты на коротких расстояниях в интервале примерно от 0,5 до 2 м.

Когда головка вспышки наклонена на  $7^\circ$  вниз, значок вспышки на ЖК-дисплее меняется на **<PUSH>**.

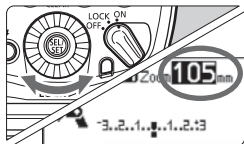
## Zoom: Угол освечивания

Для угла освечивания доступны автоматическая и ручная установка. В автоматическом режиме угол освечивания автоматически регулируется в зависимости от фокусного расстояния используемого объектива. В ручном режиме угол освечивания можно установить равным любому значению из диапазона от 20 до 200 мм.



### 1 Нажмите кнопку **<Zm/C.Fn>**.

- Нажмите функциональную кнопку 1 **<Zm/C.Fn>**.
- ▶ Величина угла освечивания вспышки подсвечивается.



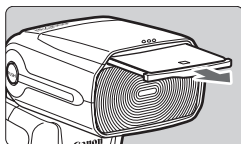
### 2 Установите угол освечивания вспышки.

- Поверните **<MODE>**, чтобы установить угол освечивания, и нажмите **<MODE>**.
- Значок **<A>** соответствует автоматической установке, а значок **<M>** — ручной установке.

- Если для угла освечивания выбрана ручная установка, установите угол освечивания шире угла обзора объектива, чтобы не допустить затемнения периферических участков изображения.
- При использовании объектива с фокусным расстоянием менее 20 мм на ЖК-дисплее будет отображаться предупреждение <⚠ WIDE>. При использовании фотоаппарата с не полноформатным датчиком изображения предупреждение <⚠ WIDE> отображается, если фактический угол обзора шире угла обзора объектива с фокусным расстоянием 20 мм.
- При съемке фотоаппаратом со вспышкой, подключенной через разъем PC посредством имеющегося в продаже кабеля синхронизации, устанавливайте угол освечивания вручную.

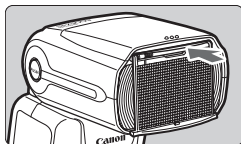
## Рассеиватель

При использовании встроенной широкоугольной панели съемку со вспышкой можно вести с помощью сверхкороткофокусных объективов с фокусным расстоянием до 14 мм.



### 1 Вытяните рассеиватель.

- Вытяните рассеиватель.



### 2 Задвиньте отражатель обратно.

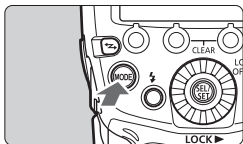
- Поля обзора объективов EF15mm f/2.8 Fisheye и EF8-15mm f/4L Fisheye USM не поддерживаются.
- При использовании рассеивателя угол освечивания вспышки установить невозможно.

- ⚠ ● Поскольку экспозиция может оказаться недостаточной, в случае использования рассеивателя при съемке в отраженном свете на ЖК-дисплее отображается предупреждение <⚠ WP>.
- Аккуратно вытяните рассеиватель. При приложении чрезмерных усилий рассеиватель можно отломать от вспышки.

# M: Ручной режим вспышки

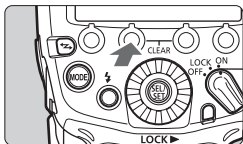
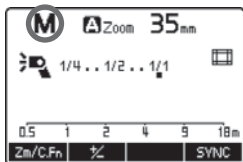
Мощность вспышки может устанавливаться в диапазоне от 1/128 до 1/1 от полной мощности с шагом в 1/3 ступени.

Для определения мощности вспышки, необходимой для получения правильной экспозиции при съемке со вспышкой, используйте ручной экспонометр. Рекомендуется выбрать режим работы фотоаппарата <Av> или <M>.






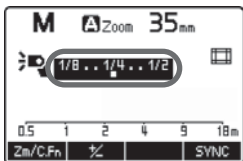
## 1 Установите режим вспышки <M>.

- Нажмите кнопку <MODE> и выберите <M>.



## 2 Установите мощность вспышки.

- Нажмите функциональную кнопку 2 <  >.
- ▶ Уровень мощности вспышки подсвечивается.
- Поверните <  >, чтобы установить мощность вспышки, и нажмите кнопку <  >.
- При нажатии кнопки спуска затвора на фотоаппарате наполовину отображается индикация расстояния до объекта съемки и диафрагма.



## Измерение экспозиции вспышки для ее ручной установки

Если вспышка Speedlite используется с фотоаппаратом серии EOS-1D, величину экспозиции вспышки можно также задать вручную. Это удобно для съемки на коротких расстояниях от объекта. Пользуйтесь имеющимися в продаже 18% серыми карточками и выполняйте съемку описанным ниже образом.

### 1 Установите настройки фотоаппарата и вспышки Speedlite.

- Установите режим фотоаппарата <M> или <Av>.
- Установите режим вспышки Speedlite в <M>.

### 2 Сфокусируйтесь на объект.

- Сфокусируйтесь вручную.

### 3 Установите 18% серую карточку.

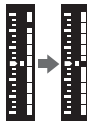
- Установите серую карточку на место объекта.
- Серая карточка должна закрывать весь круг точечного экспомера в центре видоискателя.

### 4 Нажмите кнопку <M-Fn> или <FEL>. (☺16)

- ▶ На вспышке Speedlite срабатывает предварительная вспышка, и мощность вспышки, необходимая для правильного экспонирования вспышкой, сохраняется в памяти.
- ▶ С правой стороны видоискателя индикатор величины экспозиции показывает величину экспозиции вспышки для получения стандартной экспозиции.


### 5 Установите величину экспозиции вспышки.

- Вручную установите мощность вспышки Speedlite и открытие диафрагмы таким образом, чтобы величина экспозиции вспышки совпадала с указателем стандартной экспозиции.



### 6 Выполните съемку.

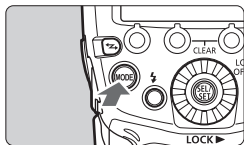
- Уберите серую карточку и произведите съемку.

 Измерение экспозиции вспышки для ее ручной установки доступно только для фотоаппаратов серии EOS-1D.



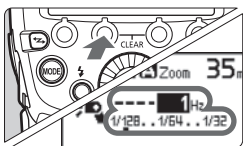
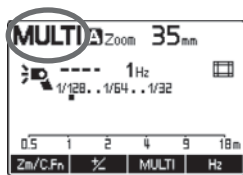
# MULTI: Режим стробоскопической вспышки

Использование режима стробоскопической вспышки с длительными выдержками позволяет получать изображения последовательного движения на одном кадре, аналогичные покадровой съемке. В режим стробоскопической вспышки установите мощность вспышки, количество вспышек и частоту вспышек (количество вспышек в секунду в Гц). Информация о максимальном количестве последовательных вспышек приведена на стр. 35.




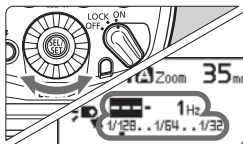
## 1 Установите режим вспышки в <MULTI>.

- Нажмите кнопку <MODE> и выберите <MULTI>.





## 2 Выберите параметр.

- Нажмите функциональную кнопку <  > для установки мощности вспышки, нажмите < MULTI > для установки количества вспышек и нажмите < Hz > для установки частоты вспышек.
- ▶ Теперь можно установить значения для выбранного параметра в соответствии с нажатой кнопкой.



## 3 Установите значение.

- Поверните <  >, чтобы установить значение, и нажмите кнопку <  >.
- Повторите шаги 2 и 3, чтобы установить мощность вспышки, количество вспышек и частоту вспышек.

## Вычисление выдержки

В режиме стробоскопической вспышки установите выдержку фотоаппарата, определенную в соответствии с приведенной ниже формулой, чтобы обеспечить открытие затвора до завершения серии вспышек.

Количество вспышек ÷ частота вспышек = выдержка

Например, если количество вспышек установлено равным 10 (вспышек), а частота вспышек установлена равной 5 (Гц), установите время выдержки равным 2 с или больше.



- Во избежание ухудшения характеристик и повреждения головки вспышки вследствие перегрева не снимайте в режиме стробоскопической вспышки непрерывную серию длиннее 10 кадров. После съемки 10 кадров дайте вспышке остыть в течение не менее 15 мин.
- Если после серии из 10 кадров продолжить съемку со вспышкой, может сработать встроенная функция защиты, ограничивающая работу вспышки. В этом случае дайте вспышке остыть в течение не менее 15 мин.



- Режим стробоскопической вспышки особенно эффективен для съемки хорошо отражающих объектов на темном фоне.
- Рекомендуется использовать штатив, дистанционный переключатель и внешний источник питания.
- Режим стробоскопической вспышки невозможен при уровне мощности вспышки равном 1/1 и 1/2 от полной мощности.
- Режим стробоскопической вспышки также можно устанавливать при использовании в фотоаппарате ручной выдержки «**buLb**».
- Если количество вспышек отображается как «---», серия вспышек выполняется до закрытия затвора или исчерпания заряда вспышки. Информация о максимальном количестве последовательных вспышек приведена в таблице на следующей странице.

## Максимальное количество последовательных вспышек

Гц \ Мощность вспышки	1	2	3	4	5	6 - 7	8 - 9
1/4	7	6	5	4	4	3	3
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80

Гц \ Мощность вспышки	10	11	12 - 14	15 - 19	20 - 50	60 - 199	250 - 500
1/4	2	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12	10
1/64	50	40	40	35	30	20	15
1/128	70	70	60	50	40	40	30

- Если количество вспышек отображается как «---» (прочерки), максимальное количество вспышек будет равно значению, указанному в таблицах.

1-199 Гц

Мощность вспышки	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Количество вспышек	2	4	8	12	20	40

250-500 Гц

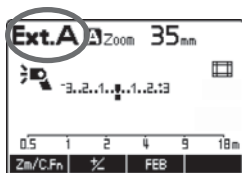
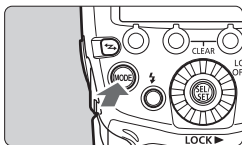
Мощность вспышки	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Количество вспышек	2	4	8	10	15	30

## Ext.A/Ext.M: Внешний замер экспозиции вспышки

Встроенный внешний датчик вспышки Speedlite измеряет свет, отраженный от объекта съемки, в режиме реального времени и отключает вспышку по достижении стандартной экспозиции. Режим «Автоматический внешний замер экспозиции вспышки» может использоваться с цифровыми фотоаппаратами EOS, выпущенными начиная с 2007 г. Режим «Ручной внешний замер экспозиции вспышки» может использоваться со всеми фотоаппаратами EOS.

### Ext.A: Автоматический внешний замер экспозиции вспышки

Этот режим позволяет выполнять автоматическую съемку со вспышкой. Мощность вспышки выбирается автоматически в зависимости от чувствительности ISO и открытия диафрагмы фотоаппарата.



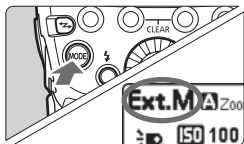
### Установите режим вспышки <Ext.A>.

- Нажмите кнопку <MODE> и выберите <Ext.A>.
- Если на дисплее не отображается <Ext.A>, установите пользовательскую функцию вспышки в C.Fn-05-2 (стр. 96).
- При нажатии кнопки спуска затвора на фотоаппарате наполовину отображается эффективная дальность действия вспышки.

В режиме автоматического внешнего замера экспозиции вспышки доступны компенсация экспозиции вспышки (стр. 22) и брекетинг экспозиции вспышки (FEB) (стр. 23).

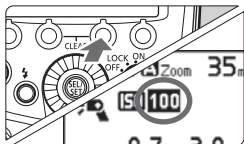
## Ext.M: Ручной внешний замер экспозиции вспышки

Чувствительность ISO и открытие диафрагмы можно вручную установить для вспышки в соответствии со значениями, установленными в фотоаппарате. Мощность вспышки выбирается автоматически в зависимости от установленной чувствительности ISO и открытия диафрагмы.



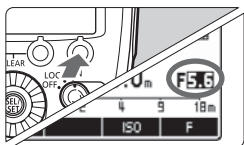
### 1 Установите режим вспышки <Ext.M>.

- Нажмите кнопку <MODE> и выберите <Ext.M>.
- Если на дисплее не отображается <Ext.M>, установите пользовательскую функцию в C.Fn-05-3 (стр. 96).



### 2 Установите ту же чувствительность ISO, что и на фотоаппарате.

- Нажмите функциональную кнопку 3 <ISO>.
- ▶ Уровень чувствительности ISO подсвечивается.
- Поверните <ISO>, чтобы установить чувствительность ISO, и нажмите кнопку <ISO>.
- Значение чувствительности ISO можно установить из диапазона ISO 25–51200 с шагом 1/3.



### 3 Установите то же открытие диафрагмы, что и на фотоаппарате.

- Нажмите функциональную кнопку 4 <F>.
- ▶ Величина открытия диафрагмы подсвечивается.
- Поверните <F>, чтобы установить открытие диафрагмы, и нажмите кнопку <F>.



- Эффективную дальность действия вспышки можно просмотреть на ЖК-дисплее вспышки Speedlite.
- При использовании режима ручного внешнего экспозамера и съемке фотоаппаратом со вспышкой, подключенной через разъем PC Speedlite посредством имеющегося в продаже кабеля синхронизации, съемка возможна без установки вспышки на фотоаппарат.
- Если подключить другую вспышку Speedlite к разъему PC Speedlite посредством кабеля синхронизации, вспышка не сработает.

## Моделирующая вспышка

При нажатии кнопки глубины резкости фотоаппарата вспышка включается на 1 с. Эта функция называется моделирующей вспышкой. Она позволяет оценить появляющиеся на объекте тени и баланс освещенности при съемке с беспроводной вспышкой (стр. 47, 75).

### Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате.

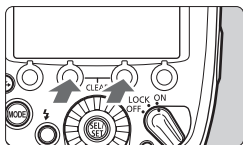
► Вспышка включается на 1 с.

- Во избежание ухудшения свойств и повреждения головки вспышки вследствие перегрева не допускается использование моделирующей вспышки более 10 раз подряд. После серии из 10 моделирующих вспышек дайте вспышке остыть в течение не менее 10 мин.
- После серии длиннее 10 моделирующих вспышек может сработать встроенная функция защиты, ограничивающая работу вспышки. В этом случае дайте вспышке остыть в течение не менее 15 мин.
- Во время съемки в режиме Live View включение моделирующей вспышки (с помощью камеры) невозможно.
- При использовании вспышки с камерами EOS M2, EOS M, EOS 50/50E, EOS 3000V, EOS 3000N/66, EOS 300, EOS 500N, EOS IX или EOS IX 7 режим моделирующей вспышки (с помощью камеры) отключен. Установите функцию C.Fn-02 в 1 или 2 (стр. 95), и включите моделирующую вспышку кнопкой тестовой вспышки.

В режиме обычной съемки со вспышкой, а также в случае использования вспышки в качестве ведущего устройства при съемке с беспроводной вспышкой, режим моделирующей вспышки можно включить с помощью кнопки тестовой вспышки (C.Fn-02/стр. 95).

## Сброс настроек вспышки Speedlite

Настройки функций съемки вспышки Speedlite и настройки беспроводной съемки можно сбросить до их значений по умолчанию.



**Одновременно нажмите функциональные кнопки 2 и 3 и удерживайте их в течение не менее 2 с.**

- Настройки вспышки Speedlite сбрасываются и устанавливаются для обычной съемки и режима вспышки <ETTL>.

Даже в случае сброса настроек канал передачи и идентификатор радиосвязи при съемке с беспроводным управлением и настройки функций C.Fn и P.Fn (стр. 92) не отменяются.

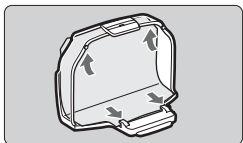
## Цветной фильтр

В случае различных цветовых температур вспышки Speedlite и освещения объекта фон, который вспышка не освещает, может иметь неестественные цвета.

Благодаря использованию поставляемого цветного фильтра, соответствующего цветовой температуре освещения объекта, при съемке со вспышкой как объект, так и фон можно снимать с правильным балансом белого. Также можно использовать имеющиеся в продаже цветные фильтры.

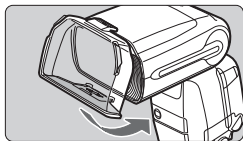
### Поставляемые цветные фильтры

Светофильтр	Плотность	Уровень компенсации	Назначение
Лампа накаливания (оранжевый)	Низкая	Низкий	Компенсация освещения лампами накаливания
	Высокая	Высокий	




#### 1 Прикрепите светофильтр к держателю.

- Прикрепите поставляемый светофильтр к держателю, как показано на рисунке.





#### 2 Прикрепите держатель к вспышке Speedlite.

- Прикрепите держатель к головке вспышки, как показано на рисунке.
- Значок вспышки на ЖК-дисплее изменится на .
- Чтобы снять держатель, выполните ту же процедуру в обратном порядке. Поднимите нижние фиксаторы держателя и снимите держатель с головки вспышки.



#### 3 Выполните съемку.

- Чтобы скомпенсировать цветовую температуру источника света, установите в фотоаппарате режим  баланса белого и выполните съемку.
- В цифровых фотоаппаратах EOS, выпущенных начиная с 2012 г., баланс белого для съемки также можно установить в  (за исключением EOS REBEL T5/EOS 1200D).

- Проверьте полученный снимок и при необходимости выполните компенсацию баланса белого.

## Имеющиеся в продаже цветные фильтры

При использовании имеющихся в продаже фильтров размером 75 x 75 мм отключайте функцию автоматического обнаружения светофильтра (P.Fn-05-1/ стр. 102). Если используется имеющийся в продаже цветной фильтр и установлена функция P.Fn-05-0, может отображаться <①P>. Выполняйте съемку с установленным фильтром в условиях реальной съемки и настраивайте баланс белого вручную. Выполняйте съемку в режиме <MWB> баланса белого.



- При использовании цветного фильтра ведущее число вспышки уменьшается. В ручном режиме или в режиме стробоскопической вспышки при использовании одного из поставляемых цветных фильтров установите компенсацию экспозиции вспышки в соответствии с приведенными ниже рекомендациями.  
[Слабый] Оранжевый: +1/3 ступени, [Сильный] Оранжевый: +1 ступень
- Если при установленной функции P.Fn-05-0 используется имеющийся в продаже цветной фильтр, цвет которого близок к цвету поставляемого цветного фильтра, может не отображаться <①P>.
- Как показано в шаге 1 на предыдущей странице, устанавливайте фильтр до упора в фиксаторы на держателе. Если светофильтр установлен неправильно, он может не обнаруживаться.
- При использовании светофильтра не рекомендуется устанавливать вспышку на полную мощность и выполнять съемку в режиме серии вспышек. Светофильтр может деформироваться вследствие перегрева.
- Чем плотнее светофильтр, тем выше вероятность его деформирования вследствие перегрева.




- В фотоаппаратах, не поддерживающих передачу информации о цветовой температуре (стр. 20), установите баланс белого в <MWB> и выполните съемку, как описано в разделе «Имеющиеся в продаже цветные фильтры».
- При использовании имеющихся в продаже светофильтров необходимость в установке баланса белого в <MWB> отсутствует.
- Держатель для светофильтров не изменяет угол освечивания вспышки.
- Даже если светофильтр деформируется вследствие перегрева, это не скажется на уровне его компенсации цветовой температуры.
- Светофильтры относятся к расходным материалам. В случае износа или ухудшения характеристик поставляемых светофильтров приобретите новые оригинальные светофильтры.
- В случае попадания грязи или пыли на светофильтр удалите загрязнение сухой мягкой тканью.
- В случае попадания грязи или пыли на датчик цветного фильтра (стр. 6) или отражающую часть держателя (стр. 11) удалите загрязнение с помощью груши для чистки или аналогичного приспособления.



# 3

## Настройка функций вспышки с помощью фотоаппарата

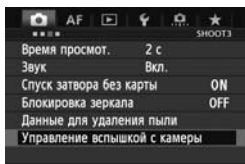
В этой главе рассмотрена настройка функций вспышки с помощью экрана меню фотоаппарата.

 Если в фотоаппарате выбран полностью автоматический режим съемки или режим Зоны автоматических режимов, операции, описанные в этой главе, будут недоступны. Установите в фотоаппарате режим P/Tv/Av/M/B (режим Творческая зона).

# Управление вспышкой через экран меню фотоаппарата

При использовании цифровых фотоаппаратов EOS, выпущенных начиная с 2007 г, с помощью экрана меню фотоаппарата можно установить функции вспышки и пользовательские функции. Информация об операциях с фотоаппаратом приведена в инструкции по эксплуатации фотоаппарата.

## Настройка функций вспышки

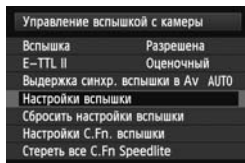


### 1 Выберите [Управление вспышкой с камеры].

- Выберите [Управление вспышкой с камеры] или [Управление вспышкой].

### 2 Выберите [Настройки вспышки].

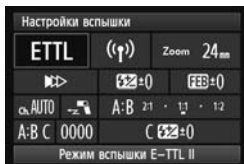
- Выберите [Настройки вспышки] или [Настройки внешней вспышки].
- ▶ На дисплее открывается экран настройки (внешней) вспышки.



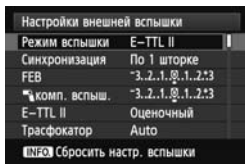
### 3 Настройте функцию.

- Вид экрана настройки зависит от фотоаппарата.
- Выберите параметр и настройте функцию.

Пример  
экрана EOS-1D X



Пример  
экрана EOS 60D



В период с 2007 г. по 2011 г. были выпущены следующие модели фотоаппаратов:

EOS-1Ds Mark III, EOS-1D Mark IV/III, EOS 5D Mark II, EOS 7D/60D/50D/40D, EOS 600D, EOS 550D, EOS 500D, EOS 450D, EOS 1100D, EOS 1000D

## Настройки, доступные в [Настройки вспышки]

● **Цифровые фотоаппараты EOS, выпущенные начиная с 2012 г.**  
При использовании вспышки с такими фотоаппаратами, как EOS-1D X, в меню [Настройки вспышки] можно настроить функции для «Обычной съемки», «Съемки со вспышкой с радиоуправлением» и «Съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением».

\* Несмотря на то, что фотоаппарат EOS REBEL T5/EOS 1200D был выпущен не ранее 2012 г., функции, которые можно установить с помощью [Настройки внешней вспышки], совпадают с функциями, доступными для цифровых фотоаппаратов EOS, выпущенных с 2007 по 2011 г. (Более подробные сведения см. в объяснении ниже.)

● **Цифровые фотоаппараты EOS, выпущенные в период с 2007 г. по 2011 г.**

Функции для «Обычной съемки» и «Съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением» можно настроить в меню [Настройка вспышки]. Чтобы использовать режим «Съемка со вспышкой с радиоуправлением», настройте функции на вспышке.

Функции, допускающие установку, перечислены ниже. Доступные параметры зависят от режима вспышки и настроек функции беспроводной работы.

Функция	
Вспышка	Разрешена / Запрещена
Экспомер E-TTL II	Оценочный / Средне-взвеш
Выдержка синхр. вспышки в Av	
Режим вспышки	E-TTL II (автовспышка) / Ручной режим / Стробоскоп / Автозамер внешней вспышки / Ручной замер внешней вспышки / TTL (автовспышка)
Синхронизация	По 1 шторке / По 2 шторке / Высокоскор.
Компенсация экспозиции вспышки	
FEB	
Трансфокатор (угол освечивания)	
Функц. беспр. всп (настройка)	Съемка со вспышкой с радиоуправлением / Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением
Сброс настроек функций вспышки Speedlite	



- На шаге 2 или на шаге 3 на предыдущей странице отображаются [Срабатывание вспышки] и [Экспомер E-TTL II] (в зависимости от фотоаппарата).
- Если [Выдержка синхр. вспышки в Av] не отображается, соответствующую функцию можно установить с помощью пользовательских функций фотоаппарата.

- **Вспышка**

Для съемки со вспышкой установите в [**Разрешена**]. Для использования только подсветки экспозиции вспышки автофокусировки установите в [**Запрещена**].

- **Экспозамер E-TTL II**

Для обычных экспозиций установите в [**Оценочный**]. Если установлено значение [**Усредненный**], экспозиция вспышки усредняется для всей сцены, охватываемой фотоаппаратом. В зависимости от сюжета может потребоваться компенсация экспозиции вспышки. Этот режим предназначен для опытных пользователей.

- **Выдержка синхр. вспышки в Av**

При съемке со вспышкой в режиме автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы (**Av**) можно установить выдержку синхронизации вспышки.

- **Режим вспышки**

В качестве режима вспышки можно выбрать [**E-TTL II**], [**Ручной режим**], [**Стробоскоп**], [**AE внеш. всп.**] и [**ME внеш. всп.**]. Если для пользовательской функции C.Fn-05 выбрано [**1:TTL**] (стр. 96), будет доступно только [**TTL**]. При выполнении съемки с автовспышкой цифровым фотоаппаратом EOS выберите для этой функции [**0:E-TTL II/E-TTL**].

- **Синхронизация**

В качестве времени/метода срабатывания вспышки можно выбрать [**По 1 шторке**], [**По 2 шторке**] и [**Высокоскоростная синхронизация**]. Для обычной съемки со вспышкой установите в [**По 1 шторке**].

- **Компенсация экспозиции вспышки**

Величина компенсации экспозиции вспышки устанавливается таким же образом, как и обычная компенсация экспозиции. Компенсацию экспозиции вспышки можно устанавливать в пределах  $\pm 3$  ступени с шагом  $1/3$  ступени.

- **FEV**

Вспышка позволяет выполнить три снимка с автоматическим изменением мощности. Для установки уровня брекетинга доступен диапазон в пределах до  $\pm 3$  ступени с шагом  $1/3$  ступени.

- **Зум (угол освечивания)**

Предусмотрена возможность установки угла освечивания вспышки Speedlite. При выборе [Авто] угол освечивания автоматически устанавливается в зависимости от фокусного расстояния используемого объектива.

- **Функции беспроводной вспышки (настройка)**

Предусмотрена возможность беспроводной съемки со вспышкой. Доступны два метода беспроводной съемки со вспышкой: с использованием радиуправления и оптического управления. Более подробная информация приведена в главе 4 и главе 5.

- **Сброс настроек (функций) вспышки Speedlite**

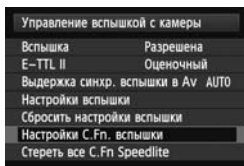
Настройки вспышки можно сбросить до их значений по умолчанию.



Если во вспышке установлена компенсация экспозиции вспышки, компенсацию экспозиции вспышки нельзя установить с помощью экрана меню фотоаппарата. Если компенсация экспозиции вспышки установлена в фотоаппарате и во вспышке, приоритет имеют настройки вспышки.

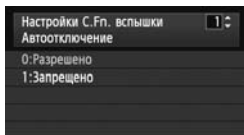
## Настройки пользовательских функций вспышки

Перечень отображаемых параметров зависит от фотоаппарата. Если функции от C.Fn-20 до 23 не отображаются, установите их на вспышке. Описание пользовательских функций приведено на стр. 95–100.



### 1 Выберите [Настройки C.Fn вспышки].

- Выберите [**Настройки C.Fn вспышки**] или [**Настр.С.Fn внеш.всп.**].
- ▶ На дисплее открывается экран настройки пользовательских функций (внешней) вспышки.



### 2 Выполните настройку пользовательской функции.

- Выберите номер пользовательской функции и выполните ее настройку.
- Для сброса настроек пользовательских функций на шаге 1 выберите [**Стереть все C.Fn Speedlite**] или [**Стереть все C.Fn внеш. всп.**].

- ⚠ ● При использовании фотоаппарата, выпущенного до 2011 г. включительно, или фотоаппарата EOS REBEL T5/EOS 1200D, функции от C.Fn-20 до 23 не сбрасываются, даже если выбрано [**Стереть все C.Fn Speedlite**]. При выполнении операций, описанных в «Сброс всех пользовательских функций» на стр. 94, все пользовательские функции (за исключением C.Fn-00) сбрасываются.
- Поскольку при использовании вспышки с цифровыми фотоаппаратами EOS, выпущенными начиная с 2012 г., автоматический и ручной внешний замер экспозиции вспышки можно автоматически выбирать кнопкой <MODE> вспышки, функции C.Fn-05-2, 3 недоступны для выбора (за исключением EOS REBEL T5/EOS 1200D).

📄 Настройки персональных функций (P.Fn/стр. 101) невозможно установить и сбросить с помощью экрана меню фотоаппарата. Установите их на вспышке.

# 4

## Съемка с беспроводной вспышкой: Радиоуправление

В этой главе рассматривается съемка со вспышкой с радиоуправлением.

**Принадлежности, необходимые для съемки со вспышкой с радиоуправлением, показаны на схеме состава системы на стр. 104. Информация о регионах применения, ограничениях и мерах предосторожности, касающихся радиосвязи, приведена в отдельном буклете.**

- При использовании вспышки Speedlite 600EX (без функции радиоуправления) беспроводная съемка, описанная в данной главе, будет недоступна. Описание съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением приведено в главе 5 (стр. 75).
- Если в фотоаппарате выбран полностью автоматический режим съемки или режим зоны изображения, операции, описанные в этой главе, будут недоступны. Установите в фотоаппарате режим P/Tv/Av/M/B (режим Творческая зона).

- Вспышка 600EX-RT, установленная на фотоаппарате, называется ведущим устройством, а вспышка 600EX-RT, управляемая беспроводным методом, — ведомым устройством.
- Вспышкой 600EX-RT также можно управлять беспроводными методами как ведомым устройством с помощью Передатчика ST-E3-RT для вспышек Speedlite (продается отдельно). Подробная информация о настройке функций ведущего устройства приведена в инструкции передатчика.

## (☑) Съемка со вспышкой с радиоуправлением

Вспышки Canon Speedlite (ведущая/ведомая) с функцией радиоуправления позволяют легко организовать съемку с использованием нескольких беспроводных вспышек, аналогичную обычной съемке с автовспышкой E-TTL II/E-TTL.

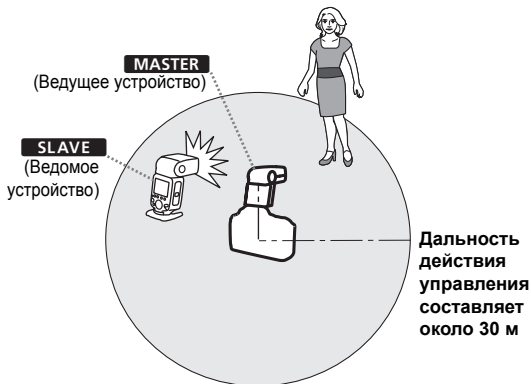
Система устроена таким образом, что настройки вспышки 600EX-RT, установленной на фотоаппарате (ведущее устройство), автоматически отражаются на вспышке 600EX-RT, управляемой беспроводным методом (ведомое устройство). Таким образом, отсутствует необходимость настройки ведомого устройства во время съемки.

Базовая схема взаимного расположения и дальность действия показаны на рисунке. Для съемки в режиме беспроводной автовспышки E-TTL II/E-TTL необходимо всего лишь установить ведущее устройство в <E-TTL>.

### Расположение устройств и дальность действия управления

(Пример съемки с беспроводной вспышкой)

- Съемка в режиме автовспышки с одним ведомым устройством (стр. 57)



- Установите ведомое устройство с помощью поставляемой миниподставки (стр. 11).
- Перед съемкой выполните тестовое включение вспышки (стр. 16) и тестовую съемку.
- Дальность действия управления может быть меньше в зависимости от условий, например, положения ведомых устройств, окружающей обстановки и погодных условий.

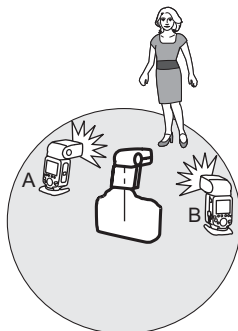


## Съемка с несколькими беспроводными вспышками

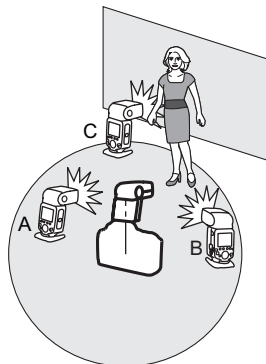
Ведомые устройства можно разбить на две или три группы и вести съемку в режиме автовспышки E-TTL II/E-TTL с изменением соотношения мощностей вспышек.

Кроме того, для каждой группы вспышек (до 5 групп) можно установить свой режим.

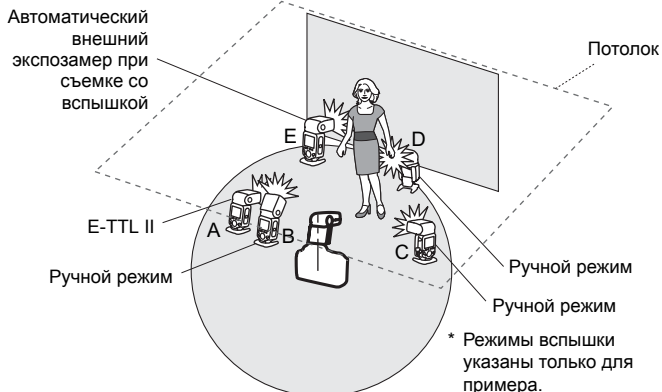
- Съемка в режиме автовспышки с двумя группами ведомых устройств (стр. 61)



- Съемка в режиме автовспышки с тремя группами ведомых устройств (стр. 62)



## ● Съемка с установкой различных режимов вспышки для каждой группы (стр. 65)



## Отличия между радиоуправлением и оптическим управлением

Съемка со вспышкой с радиоуправлением имеет определенные преимущества перед съемкой с оптическим беспроводным управлением: меньшая подверженность влиянию препятствий и отсутствие необходимости направлять датчик беспроводной связи ведомого устройства на ведущее устройство. Основные функциональные отличия показаны ниже.

Функция		Радиоуправление	Оптическое управление
Дальность действия управления		Прибл. 30 м	Прибл. 15 м (В помещении)
Управление группами вспышек		До 5 групп*1 (A/B/C/D/E)	До 3 групп (A/B/C)
Управление ведомыми устройствами		До 15 устройств	Не ограничено
Канал		Автоматическое назначение, каналы 1 – 15	Каналы 1 – 4
Идентификатор радиосвязи		0000 – 9999	–
Операции с ведомого устройства	Тестовое срабатывание вспышки	○	–
	Моделирующая вспышка	○*2	–
	Спуск	○*3	–

\*1, \*2 и \*3: В зависимости от используемого фотоаппарата накладываются определенные ограничения. (См. \*1: стр. 51, 65; \*2: стр. 67; и \*3: стр. 68.)

## Ограничения для функций в зависимости от используемого фотоаппарата

При съемке со вспышкой с радиуправлением в зависимости от фотоаппарата на режим вспышки, доступную максимальную выдержку синхронизации вспышки (далее «выдержка синхронизации вспышки») и функцию синхронизации при короткой выдержке могут накладываться определенные ограничения.

### ● Цифровые фотоаппараты EOS, выпущенные начиная с 2012 г.

При использовании вспышки с таким фотоаппаратом, как EOS-1D X съемку можно вести без каких-либо ограничений режима вспышки и выдержки синхронизации вспышки.

\* Несмотря на то, что фотоаппарат EOS REBEL T5/EOS 1200D был выпущен ранее 2012 г., на его функции накладываются те же ограничения, что и на функции цифровых фотоаппаратов EOS, выпущенных до 2011 г. включительно. (Более подробные сведения см. в объяснении ниже.) Съемку со вспышкой с беспроводным радиуправлением с использованием автовспышки E-TTL можно вести с помощью фотоаппарата EOS REBEL T5/EOS 1200D.

### ● Фотоаппараты EOS, совместимые с E-TTL и выпущенные до 2011 г. включительно

При использовании вспышки с перечисленными ниже фотоаппаратами **съемка со вспышкой с радиуправлением с автовспышкой E-TTL будет недоступна**. Выполняйте съемку в режиме ручной вспышки (стр. 31), в режиме стробоскопической вспышки (стр. 33) или в режиме съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением (стр. 75).

EOS-1Ds, EOS-1D, EOS-1V, EOS-3, EOS ELAN II(E)/EOS 50(E),  
EOS REBEL 2000/EOS 300, EOS REBEL G/EOS 500N, EOS 66/  
EOS Rebel XS N/EOS 3000 N, EOS IX(E), EOS IX Lite/EOS IX 7

Кроме того, при использовании вспышки с цифровыми фотоаппаратами EOS или пленочными фотоаппаратами EOS, выпущенными до 2011 г. включительно, накладываются указанные ниже ограничения.

#### 1. Выдержка синхронизации вспышки на 1 шаг медленнее

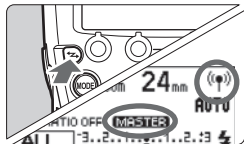
Проверьте выдержку синхронизации вспышки ( $X = 1/^{***} \text{с}$ ) фотоаппарата и выполняйте съемку в диапазоне выдержек до 1 ступени длиннее выдержки синхронизации вспышки (Пример: При  $X = 1/250$  с съемка со вспышкой с радиуправлением возможна в диапазоне от  $1/125$  до 30 с.). Кроме того, **синхронизация при короткой выдержке невозможна**. Если выдержка установлена на 1 шаг медленнее выдержки синхронизации вспышки, значок предупреждения **<Tv>** исчезнет.

#### 2. Съемка в режиме группового срабатывания (стр. 65) невозможна.

## Настройка беспроводного управления

Для съемки со вспышкой с радиоуправлением настройте ведущее устройство и ведомое устройство согласно описанной ниже процедуре.

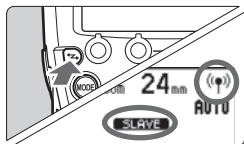
### Настройка ведущего устройства



**Включите отображение значков <((☉))> и <MASTER>.**

- Нажмите кнопку <☞>, чтобы на дисплее появились значки <((☉))> (радиоуправление) и <MASTER>.

### Настройка ведомого устройства



**Включите отображение значков <((☉))> и <SLAVE>.**

- Установите требуемую вспышку в качестве ведомого устройства.
- Нажмите кнопку <☞>, чтобы на дисплее появились значки <((☉))> (радиоуправление) и <SLAVE>.

Для возврата в режим обычной съемки нажмите кнопку <☞>, чтобы удалить настройку беспроводного управления (ведущее/ведомое устройство).

### Канал передачи и идентификатор радиосвязи

Чтобы исключить возможность создания помех для систем беспроводных вспышек с радиоуправлением, используемых другими фотоаппаратами, и для других (беспроводных) радиоустройств, можно изменить канал передачи и идентификатор радиосвязи. **Установите один и тот же канал и идентификатор для ведущего устройства и ведомого устройства.**

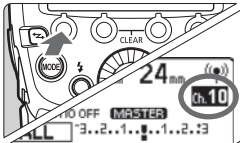
В случае организации нескольких систем вспышек с радиоуправлением системы вспышек могут создавать взаимные помехи, даже если они используют разные каналы. Установите отличающиеся идентификаторы для каждого канала (стр. 53).

## ● Установка канала передачи/идентификатора радиосвязи ведущего устройства и ведомого устройства

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой, чтобы установить каналы передачи и идентификаторы радиосвязи ведущего устройства и ведомого устройства. Установите один и тот же канал и идентификатор для ведущего устройства и ведомого устройства. Для ведущего и ведомого устройств используется одна и та же процедура.

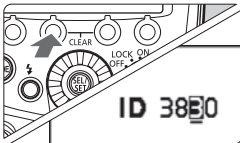
### 1 Откройте экран <MENU 3>.

- Нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню <MENU 3>.



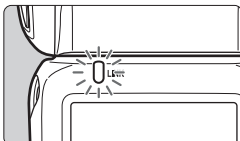
### 2 Установите канал.

- Нажмите функциональную кнопку 1 <CH>.
- Поверните <⊙>, чтобы выбрать «AUTO» или канал от 1 до 15, и нажмите кнопку <⊙>.



### 3 Установите идентификатор радиосвязи.

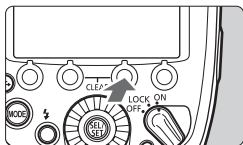
- Нажмите функциональную кнопку 2 <ID>.
- Поверните <⊙>, чтобы выбрать устанавливаемое положение (цифру), и нажмите кнопку <⊙>.
- Поверните <⊙>, чтобы выбрать число от 0 до 9, и нажмите кнопку <⊙>.
- Повторите шаг 3, чтобы установить 4-значное число.
- Нажмите функциональную кнопку 4 <↵>, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.
- ▶ При установленном соединении между ведущим устройством и ведомым устройством индикатор <LINK> горит зеленым.



## ● Сканирование каналов передачи на ведущем устройстве для установки

Вспышка позволяет сканировать состояние радиоприема и устанавливать канал передачи ведущего устройства автоматически или вручную. Если канал установлен в «AUTO», автоматически выбирается канал с наилучшими условиями приема. В случае ручной установки канал передачи можно установить вручную на основании результатов сканирования.

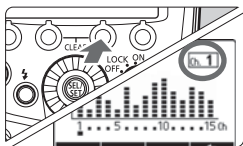
### Сканирование при установке «AUTO»



#### Запустите сканирование.

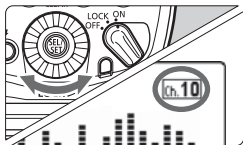
- Нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню < MENU 3 >.
- Нажмите функциональную кнопку 3 < SCAN >.
- ▶ Для использования выбирается канал с наилучшими условиями приема.

### Сканирование при установленном канале от 1 до 15



#### 1 Запустите сканирование.

- Нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню < MENU 3 >.
- Нажмите функциональную кнопку 3 < SCAN >.
- ▶ Условия приема радиосигналов представляются в виде гистограммы.
- Чем выше уровень канала на графике, тем лучше прием радиосигналов.



#### 2 Установите канал.

- Поверните < [arrow] >, чтобы выбрать канал от 1 до 15.
- Нажмите кнопку < [arrow] >, чтобы установить канал и вернуться в состояние готовности к съемке.

## Индикатор <LINK>

Цвет индикатора <LINK> меняется в зависимости от состояния соединения между ведущим и ведомым устройствами.

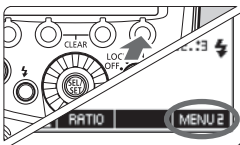
Цвет	Состояние	Описание	Действие
Зеленый	Горит	Соединение установлено	—
Красный	Горит	Соединение отсутствует	Проверьте канал и идентификатор
	Мигает	Слишком много устройств	Ведущие устройства + ведомые устройства = не более 16 устройств
		Ошибка	Выключите и включите питание



- Если каналы передачи ведущего устройства и ведомого устройства отличаются, ведомое устройство не работает. Установите один и тот же номер или «АUTO» для обоих устройств.
- Если идентификаторы радиосвязи ведущего устройства и ведомого устройства отличаются, ведомое устройство не работает.

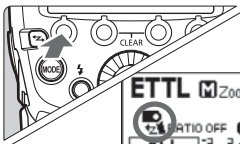
## Включение и выключение срабатывания ведущей вспышки

Имеется возможность указать, будет ли срабатывать беспроводная вспышка, используемая в качестве ведущего устройства, управляющего ведомым устройством. Если срабатывание ведущего устройства включено, ведущее устройство срабатывает как группа А.




### 1 Откройте экран <MENU 2>.


- Нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню <MENU 2>.



### 2 Включить или выключить срабатывание ведущей вспышки.

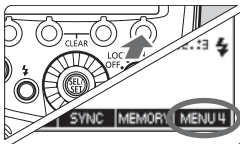
- Нажмите функциональную кнопку 1 <Fn/□>, чтобы включить или выключить срабатывание ведущей вспышки.

 : Срабатывание ведущей вспышки включено

 : Срабатывание ведущей вспышки выключено

## Функция памяти

Настройки беспроводного управления ведущего и ведомого устройств можно сохранить в памяти для последующей загрузки. Сохранение и загрузка настроек выполняется отдельно на ведущем или ведомом устройствах в зависимости от того, настройки какого устройства сохраняются или загружаются.



### 1 Нажмите функциональную кнопку 4.

- На ведущем устройстве нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню < **MENU 4** >.
- На ведомом устройстве нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню < **MENU 3** >.



### 2 Сохраните или загрузите настройки.

- Нажмите функциональную кнопку 3 < **MEMORY** >.

#### [Сохранение]

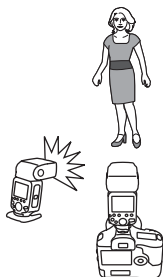
- Нажмите функциональную кнопку 1 < **SAVE** >.
- ▶ Настройки сохраняются в памяти.

#### [Загрузка]

- Нажмите функциональную кнопку 2 < **LOAD** >.
- ▶ Устанавливаются ранее сохраненные настройки.

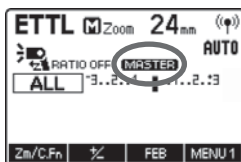


## ETTL: Съемка с полностью автоматической вспышкой с беспроводным управлением



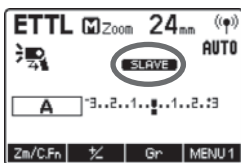
В этом разделе рассмотрена съемка с полностью автоматической вспышкой с беспроводным управлением при использовании вспышки 600EX-RT (ведущее устройство), установленной на фотоаппарате, и вспышки 600EX-RT (ведомое устройство), управляемой беспроводным методом.

### Съемка в режиме автовспышки с одним ведомым устройством



#### 1 Настройте ведущее устройство.

- Настройте вспышку 600EX-RT, установленную на фотоаппарате, в качестве ведущего устройства (стр. 52).
- В качестве ведущего устройства также можно настроить Передатчик ST-E3-RT для вспышек Speedlite (продается отдельно).



#### 2 Настройте ведомое устройство.

- Установите вспышку 600EX-RT в качестве ведомого устройства с беспроводным управлением (стр. 52).
- В качестве группы выберите A, B или C. Вспышка не сработает, если установлена группа D или E.

#### 3 Проверьте канал и идентификатор.

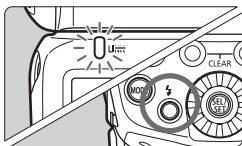
- Если каналы и идентификаторы радиосвязи ведущего устройства и ведомого устройства отличаются, установите для них совпадающие значения (стр. 53, 54).

#### 4 Расположите фотоаппарат и вспышку.

- Расположите фотоаппарат и вспышку в пределах области, показанной на стр. 48.

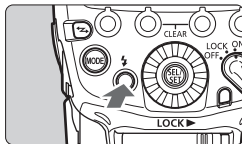
## 5 Установите режим вспышки <ETTL>.

- Нажмите кнопку <MODE> на ведущем устройстве и установите режим вспышки <ETTL>.
- Во время съемки с управлением через ведущее устройство для ведомого устройства автоматически устанавливается режим <ETTL>.
- Чтобы ведущая вспышка сработала, включите срабатывание ведущего устройства (стр. 55).



## 6 Проверьте условия радиопередачи и готовность вспышки к работе.

- Убедитесь, что индикатор <LINK> горит зеленым.
- Если ведомая вспышка готова, излучатель подсветки автофокусировки мигает с периодичностью 1 с.
- Убедитесь, что на ЖК-дисплее ведущего устройства горит значок готовности ведомого устройства <⚡>.
- По завершении зарядки всех вспышек загорается лампа готовности вспышки на ведущем устройстве.



## 7 Проверьте работу.

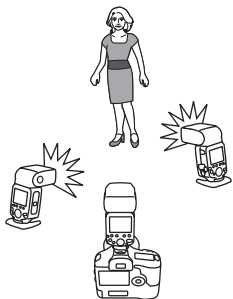
- Нажмите кнопку тестовой вспышки на ведущем устройстве.
- ▶ Сработает ведомое устройство. Если ведомое устройство не сработало, убедитесь, что оно находится в пределах дальности действия управления.

## 8 Выполните съемку.

- Установите фотоаппарат так же, как и при съемке с обычной вспышкой.
- ▶ В случае обеспечения стандартной экспозиции вспышки индикатор подтверждения экспозиции загорается на 3 с.

- ❏ Если индикатор <LINK> горит красным, радиосоединение не установлено. Проверьте каналы передачи и идентификаторы радиосвязи ведущего устройства и ведомого устройства еще раз. Если соединение не удается установить при совпадающих настройках, выключите и включите питание.

## Съемка в режиме автовспышки с несколькими ведомыми устройствами



При необходимости увеличения мощности вспышки или облегчения организации освещения количество одновременно срабатывающих ведомых устройств можно увеличить.




Чтобы добавить ведомые устройства, следуйте процедуре, описанной в разделе «Съемка в режиме автовспышки с одним ведомым устройством». В качестве группы выберите А, В или С. Вспышка не сработает, если установлена группа D или E.

При увеличении количества ведомых устройств или включении срабатывания ведущего устройства мощность всех вспышек автоматически устанавливается на один и тот же уровень так, что общая мощность обеспечивает стандартную экспозицию.

- 📖
- Угол освечивания ведущего устройства и ведомых устройств автоматически устанавливается на 24 мм. Угол освечивания также можно установить вручную.
  - Можно нажать кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате, чтобы включить моделирующую вспышку (стр. 38).
  - Если вспышка Speedlite установлена в качестве ведущего устройства, время до автоотключения питания составляет 5 мин.
  - Если сработала функция автоотключения ведомого устройства, нажмите кнопку тестовой вспышки ведущего устройства (стр. 16), чтобы включить ведомое устройство. Следует иметь в виду, что при работе таймера замера функция тестовой вспышки недоступна.
  - Система автовспышки (E-TTL II/E-TTL) зависит от используемого фотоаппарата и настраивается автоматически. Следует иметь в виду, что <ETTL> отображается на ЖК-дисплее обеих систем.
  - Время до срабатывания автоотключения ведомого устройства можно изменить (C.Fn-10/стр. 98).
  - Вспышку можно настроить издавать короткий звуковой сигнал по завершению зарядки всех ведомых устройств (C.Fn-20/стр. 99).
  - Вспышку можно настроить таким образом, что излучатель подсветки автофокусировки не будет мигать по завершению зарядки ведомого устройства (C.Fn-23/стр. 100).

### Использование полностью автоматической вспышки с беспроводным управлением


Компенсация экспозиции вспышки и другие параметры, заданные на ведущем устройстве, автоматически устанавливаются и на ведомом устройстве (устройствах). Необходимость настройки ведомого устройства отсутствует. Съемка с беспроводной вспышкой со следующими параметрами может осуществляться точно так же, как и съемка с обычной вспышкой.

- **Компенсация экспозиции вспышки**  
( /стр. 22)
- **Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)**  
( /стр. 23)
- **Фиксация экспозиции вспышки** (стр. 24)
- **Синхронизация при короткой выдержке**  
( /стр. 25)
- **Режим ручной вспышки**  
(стр. 31, 64)
- **Режим стробоскопической вспышки** (стр. 33)

 Значки ,  и  отображаются при нажатии функциональной кнопки 4.

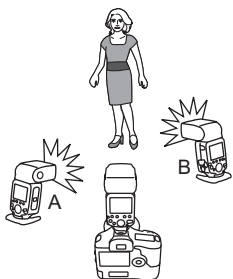
### Ведущие устройства

Допускается использование двух и более ведущих устройств (ведущие устройства + ведомые устройства = не более 16 устройств). Подготовив несколько фотоаппаратов с ведущими устройствами, можно пользоваться разными фотоаппаратами, не меняя системы освещения (ведомых устройств). Следует иметь в виду, что при использовании двух и более ведущих устройств цвет индикатора <LINK> варьируется в зависимости от порядка включения питания. Для первого включенного ведущего устройства (основное ведущее устройство) индикатор будет зеленым, а для второго и последующих (дополнительные ведущие устройства) — оранжевым.

 Если индикатор <LINK> горит красным, соединение не установлено. После проверки канала передачи и идентификатора радиосвязи выключите и включите питание каждого ведущего устройства.

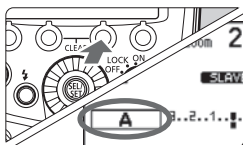
# ETTL: Съемка с несколькими беспроводными вспышками с установкой соотношения мощностей

## Съемка в режиме автовспышки с двумя группами ведомых устройств



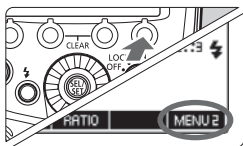
Ведомые устройства можно разделить на две группы, А и В, и отрегулировать баланс освещения (соотношение мощностей) в соответствии с условиями съемки.

Экспозиция контролируется автоматически таким образом, чтобы общая мощность вспышек групп А и В обеспечивала стандартную экспозицию.



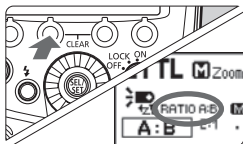
### 1 Настройте группу ведомых устройств.

- Настраивайте ведомые устройства по очереди.
- Пока на дисплее отображается **< MENU 1 >**, нажмите функциональную кнопку 3 **< Gr >** и выберите **< A >** или **< B >**.
- Для одного устройства установите **< A >**, а для другого — **< B >**.



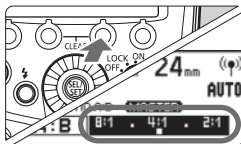
### 2 Включите отображение значка **< MENU 2 >**.

- Операции, описанные в шагах 2-4, выполняются на ведущем устройстве.
- Нажмите функциональную кнопку 4 на ведущем устройстве, чтобы открыть меню **< MENU 2 >**.






### 3 Установите **< RATIO A:B >**.

- Нажмите функциональную кнопку 2 **< RATIO >** и установите **< RATIO A:B >**.



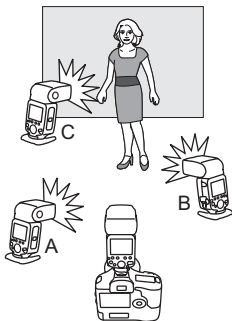
## 4 Установите соотношение мощностей.

- Нажмите функциональную кнопку 3 < Gr >.
- Нажмите функциональную кнопку 3 < A:B 1/2 >.
- Поверните <  >, чтобы установить соотношение мощностей, и нажмите кнопку <  >.
- Нажмите функциональную кнопку 4 <  >, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.

## 5 Выполните съемку.

- ▶ Мощность ведомого устройства будет соответствовать установленному соотношению.

## Съемка в режиме автовспышки с тремя группами ведомых устройств



К группам вспышек А и В можно добавить группу С. Группа С удобна для организации освещения, устраняющего тени объекта съемки. Основные операции настройки соответствуют операциям, описанным в разделе «Съемка в режиме автовспышки с двумя группами ведомых устройств».




## 1 Настройте группу С.

- Настройте ведомое устройство, которое будет добавлено в группу < С >, как описано в шаге 1 на предыдущей странице.

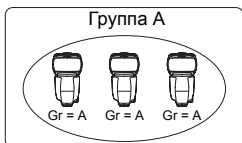
## 2 Установите <RATIO A:B C>.

- Установите ведущее устройство в <RATIO A:B C>, как описано в шагах 2 и 3 на предыдущей странице.

### 3 При необходимости установите компенсацию экспозиции вспышки.

- Нажмите функциональную кнопку 3 < **Gr** >, поверните <  > и выберите < **C** >.
- Нажмите функциональную кнопку 3 < **C 1/2** >.
- Поверните <  >, чтобы установить значение компенсации экспозиции вспышки, и нажмите кнопку <  >.
- Нажмите функциональную кнопку 4 < **↶** >, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.

### Управление ведомой группой



При необходимости увеличения мощности вспышки или организации сложной системы освещения количество ведомых устройств можно увеличить. Просто добавьте дополнительное ведомое устройство в группу (A, B или C), мощность которой необходимо увеличить. Общее количество ведомых устройств можно увеличить до 15.

Например, если в группу < **A** > добавлены три ведомых устройства, эти три устройства будут рассматриваться и управляться как единая группа A большой мощности.

- Чтобы одновременно срабатывали три группы A, B и C, установите < **RATIO A:B C** >. При установке < **RATIO A:B** > вспышки группы C срабатывать не будут.
- Съемка со вспышками группы C, направленными непосредственно на основной объект съемки, может привести к переэкспонированию.

- Соотношение мощностей 8:1 к 1:1 к 1:8 эквивалентно соотношению 3:1 к 1:1 к 1:3 (с шагом 1/2) для количества ступеней.
- Соотношение мощностей вспышек устанавливается следующим образом:

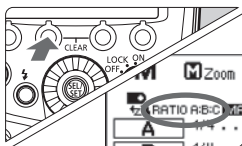
8:1 • 4:1 • 2:1 • 1:1 • 1:2 • 1:4 • 1:8  
1/8   1/4   1/2   1   2   4   8

5.6:1   2.8:1   1.4:1   1:1.4   1:2.8   1:5.6

# М: Съемка с несколькими беспроводными вспышками с ручной установкой мощностей

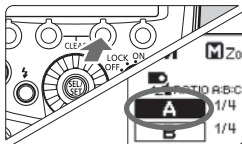
В этом разделе описана съемка с (несколькими) беспроводными вспышками в ручном режиме. Для каждого ведомого устройства (группы) можно установить свой уровень мощности. Установите все параметры на ведущем устройстве.

## 1 Установите режим вспышки <M>.



## 2 Установите количество групп.

- Пока на дисплее отображается <MENU 1>, нажмите функциональную кнопку 2 <RATIO> и установите группы вспышек.
- При каждом нажатии кнопки параметр изменяется в следующем порядке: ALL (<RATIO OFF>) → A/B (<RATIO A:B>) → A/B/C (<RATIO A:B:C>).

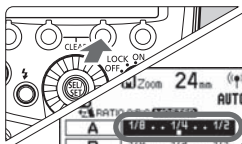


## 3 Выберите группу вспышек.

- Нажмите функциональную кнопку 3 <Gr>, поверните <Gr> и выберите группу для установки мощности вспышки.

## 4 Установите мощность вспышки.

- Нажмите функциональную кнопку 3 <\*/>.
- Поверните <Gr>, чтобы установить мощность вспышки, и нажмите кнопку <Gr>.
- Повторите шаги 3 и 4, чтобы установить мощности для всех групп.



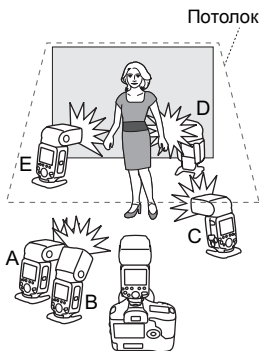
## 5 Выполните съемку.

- ▶ Мощность каждой группы будет соответствовать установленному соотношению.

- Если выбран параметр ALL <RATIO OFF>, в качестве группы ведомых устройств выберите A, B или C. Вспышка не сработает, если установлена группа D или E.
- Чтобы установить один уровень мощности для нескольких групп ведомых устройств, на шаге 2 выберите ALL <RATIO OFF>.



## Gr: Съемка с установкой различных режимов вспышки для каждой группы ■

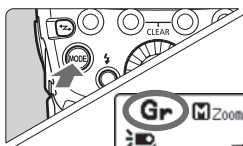


При использовании цифровых фотоаппаратов EOS, выпущенных начиная с 2012 г., например, EOS-1D X (за исключением EOS REBEL T5/EOS 1200D), для каждой группы вспышек из 5 возможных (A/B/C/D/E) можно установить свой режим.

Для установки доступны режимы ① Автовспышка E-TTL II/E-TTL, ② Ручной режим и ③ Автоматический внешний замер экспозиции вспышки. В режимах ① и ③ экспозиция вспышек, как единой группы, автоматически регулируется для обеспечения стандартной экспозиции для основного объекта съемки.

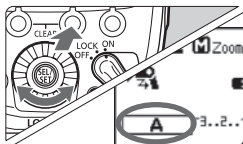
Эта функция предназначена для опытных пользователей, имеющих глубокие знания и опыт в организации освещения.

❗ Съемка с беспроводной вспышкой в режиме вспышки <Gr> недоступна для фотоаппаратов, выпущенных до 2011 г. включительно, или фотоаппаратов EOS REBEL T5/EOS 1200D. Установлена съемка до 3 групп (A/B/C) (стр. 62).



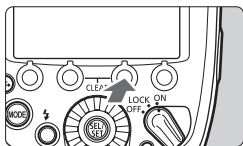
### 1 Установите режим вспышки <Gr>.

- Нажмите кнопку <MODE> на ведущем устройстве и установите режим вспышки <Gr>.



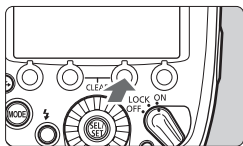
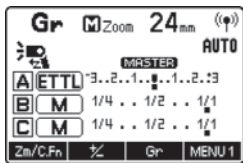
### 2 Настройте группу вспышек ведомых устройств.

- Настраивайте ведомые устройства по очереди.
- Пока на дисплее отображается <MENU 1>, нажмите функциональную кнопку 3 <Gr> и выберите <A>, <B>, <C>, <D> или <E>.
- Установите группу (A/B/C/D/E) для всех ведомых устройств.



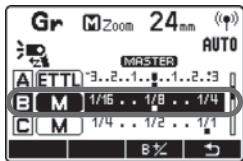
### 3 Установите режим вспышки.

- Установите режим вспышки для каждой группы на ведущем устройстве.
- Пока на дисплее отображается **<MENU 1>**, нажмите функциональную кнопку 3 **<Gr>** и поверните **<SEL>**, чтобы выбрать группу.
- Нажмите функциональную кнопку 2 **<\*MODE>** и выберите режим вспышки выбранной группы из числа доступных режимов: **<ETTL>**, **<M>** и **<Ext.A>**.
- Чтобы отключить срабатывание выбранной группы, нажмите функциональную кнопку 1 **<ON/OFF>** и переведите ее в состояние **<OFF>**.
- Повторите шаг 3, чтобы выбрать режимы вспышки для всех групп.



### 4 Установите мощность вспышки или значение компенсации экспозиции вспышки.

- При выбранной группе нажмите функциональную кнопку 3 **<\*Fn>**.
- Поверните **<SEL>**, чтобы установить функцию вспышки, соответствующую режиму, и нажмите **<SEL>**.
- При использовании режима **<M>** установите мощность вспышки. Для режима **<ETTL>** или **<Ext.A>** установите требуемый уровень компенсации экспозиции вспышки.
- Если нажать функциональную кнопку 2 **<\*Fn>** пока отображается **<MENU 1>**, уровень компенсации экспозиции вспышки можно установить для всех групп.
- Повторите шаг 4, чтобы установить функции вспышки для всех групп.
- Нажмите функциональную кнопку 4 **<Return>**, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.



## 5 Выполните съемку.

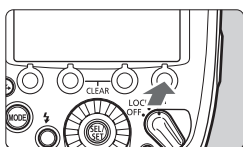
- ▶ Каждое ведомое устройство срабатывает в установленном для него режиме.

При установке для группы режима **<ETTL>** или **<Ext.A>** экспозиция вспышек как единой группы регулируется для обеспечения стандартной экспозиции для основного объекта съемки. Съемка со вспышками нескольких групп, направленными на основной объект съемки, может привести к перезаэкспонированию.

Имена группы вспышек не обязательно должны идти подряд. Например, можно установить группы А, С, Е.

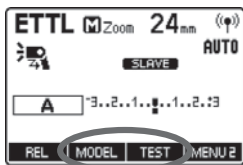
## Тестовая вспышка и моделирующая вспышка с ведомого устройства

При съемке со вспышкой с радиоуправлением тестовую вспышку и моделирующую вспышку можно инициировать со вспышки 600EX-RT, настроенной как ведомое устройство.



### 1 Откройте экран **<MENU 2>**.

- Нажмите функциональную кнопку 4 ведомого устройства, чтобы открыть меню **<MENU 2>**.
- ▶ На дисплее появятся значки **<MODEL>** и **<TEST>**.



### 2 Включите вспышку.

#### Тестовая вспышка

- Нажмите функциональную кнопку 3 **<TEST>** ведомого устройства.

#### Моделирующая вспышка (стр. 38)

- Нажмите функциональную кнопку 2 **<MODEL>** ведомого устройства.

- Моделирующая вспышка с ведомого устройства недоступна для фотоаппаратов, выпущенных до 2011 г. включительно, или фотоаппаратов EOS REBEL T5/EOS 1200D.
- Информация о мерах предосторожности при использовании моделирующей вспышки приведена на стр. 38.

Если два или более устройства установлены в качестве ведущих, срабатывает ведущее устройство, индикатор **<LINK>** которого горит зеленым.

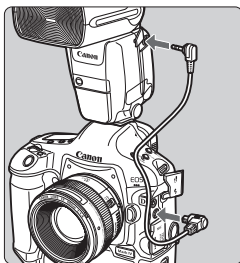
## Дистанционный спуск с ведомого устройства ■

При съемке со вспышкой с радиуправлением на вспышке 600EX-RT, настроенной как ведомое устройство, можно инициировать дистанционный спуск (съемка с дистанционным управлением). Для использования этой функции в зависимости от фотоаппарата может потребоваться Дистанционный переключатель SR-N3 (продается отдельно).

### Фотоаппараты, совместимые с дистанционным спуском с ведомого устройства

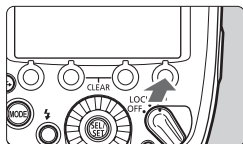
Для цифровых фотоаппаратов EOS, выпущенных начиная с 2012 г., например, EOS-1D X, Дистанционный переключатель SR-N3 не требуется.

### Фотоаппараты, несовместимые с дистанционным спуском с ведомого устройства



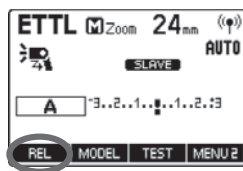
Для других фотоаппаратов EOS, совместимых с режимом автовспышки E-TTL II/E-TTL и имеющих разъем дистанционного управления типа N3, для использования функции дистанционного спуска с ведомого устройства требуется Дистанционный переключатель SR-N3 (продается отдельно).

Используйте кабель для соединения фотоаппарата и вспышки 600EX-RT, установленной в качестве ведущего устройства, как показано на рисунке.



#### 1 Откройте экран < MENU 2 >.

- Нажмите функциональную кнопку 4 ведомого устройства, чтобы открыть меню < MENU 2 >.



#### 2 Выполните съемку.

- Нажмите функциональную кнопку 1 < REL > ведомого устройства.
- ▶ Сигнал спуска передается от ведомого устройства к ведущему и выполняется съемка.



- Подключайте кабель спуска при выключенном питании фотоаппарата и вспышки Speedlite.
- Съемка невозможна, если фокусировка в режиме автоматической фокусировки не удастся. Перед дистанционным спуском рекомендуется выполнить ручную фокусировку.
- Дистанционный переключатель SR-N3 (продается отдельно) предназначен для подключения к разъему дистанционного управления типа N3. Он несовместим с фотоаппаратами с разъемом дистанционного управления других типов.

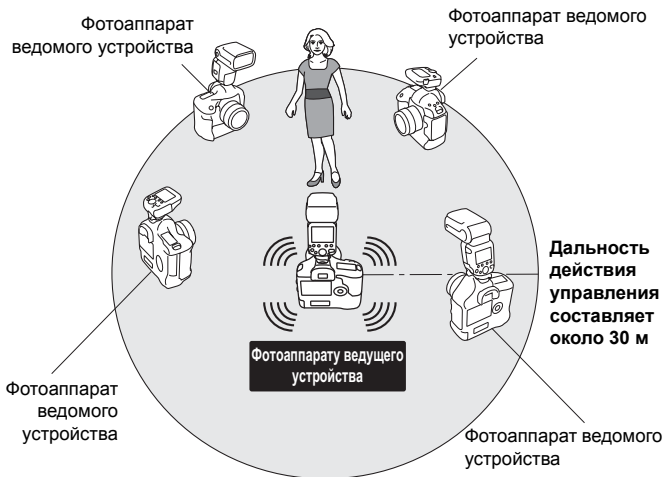


- Дистанционный спуск выполняется в пок кадровом режиме независимо от настройки перевода кадров фотоаппарата.
- Если два или более устройства установлены в качестве ведущих, дистанционный спуск выполняется с помощью ведущего устройства, индикатор <LINK> которого горит зеленым.

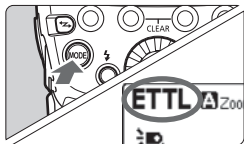
## Съемка связанных снимков с радиуправлением

Связанные снимки — это функция, которая позволяет автоматически спускать затвор фотоаппарата ведомого устройства за счет подключения этого фотоаппарата к фотоаппарату ведущего устройства. Съемка связанных снимков допускает использование до 16 устройств, включая как ведущие, так и ведомые устройства. Это удобно при необходимости одновременной съемки объекта с разных ракурсов. Для организации съемки связанных снимков установите на фотоаппарат вспышку, поддерживающую съемку с беспроводным радиуправлением, или передатчик ST-E3-RT для вспышек Speedlite.

Следует иметь в виду, что при использовании в качестве «фотоаппарата ведомого устройства» фотоаппарата с разъемом дистанционного управления типа N3, выпущенного до 2011 г. включительно, необходим дистанционный переключатель SR-N3 (продается отдельно). Подробная информация о подключении кабеля приведена на стр. 68.

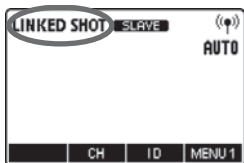


Перед выполнением операций, описанных на следующей странице, установите вспышку Speedlite или передатчик на все фотоаппараты, которые будут использоваться для связанной съемки. Подробная информация о настройках передатчика приведена в инструкции по эксплуатации передатчика.



## 1 Выберите для вспышки или передатчика режим обычной съемки.

- Нажмите кнопку  $\langle \leftarrow \mathbf{Z} \rightarrow \rangle$ , чтобы перейти в режим съемки с обычной вспышкой.
- Убедитесь, что на ЖК-дисплее не отображаются значки  $\langle (\Phi) \rangle$  (радиуправление) и  $\langle \mathbf{Z} \rangle$  (оптическое управление).



## 2 Выберите режим связанных снимков.

- Нажмите и удерживайте кнопку  $\langle \leftarrow \mathbf{Z} \rightarrow \rangle$  до появления  $\langle \text{LINKED SHOT} \rangle$  на ЖК-дисплее.
- ▶ «Ведомое устройство» для режима связанных снимков установлено.
- Нажмите кнопку  $\langle \leftarrow \mathbf{Z} \rightarrow \rangle$  еще раз, чтобы установить «Ведущее устройство» для режима связанных снимков.

## 3 Установите канал и идентификатор.

- Установите канал с помощью функциональной кнопки 2  $\langle \text{CH} \rangle$  и установите идентификатор с помощью функциональной кнопки 3  $\langle \text{ID} \rangle$ .
- Подробная информация о настройке приведена на стр. 52-55.

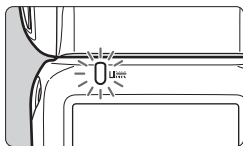
## 4 Установите функции съемки фотоаппарата.

## 5 Настройте все устройства Speedlite.

- Повторите шаги 1–4, чтобы установить настройку «Ведущее устройство» или «Ведомое устройство» для режима связанной съемки всех устройств Speedlite.
- Аналогичным образом установите передатчики, используемые в режиме связанных снимков.
- При нажатии кнопки <↔> для переключения от «Ведомого устройства» к «Ведущему устройству» вспышки Speedlite (или передатчики), ранее установленные как «Ведущее устройство», автоматически становятся «Ведомым устройством».

## 6 Настройте фотоаппараты ведомых устройств.

- Убедитесь, что индикатор <LINK> ведомого устройства горит зеленым.
- Установите фотоаппараты ведомых устройств на расстоянии не более 30 м от фотоаппарата ведущего устройства.



## 7 Выполните съемку.

- Убедитесь, что индикатор <LINK> ведущего устройства горит зеленым, и выполните съемку.
- ▶ Затворы фотоаппаратов ведомых устройств будут спускаться вместе с затвором фотоаппарата ведущего устройства.
- ▶ После съемки в режиме связанных снимков индикатор <LINK> ведомого устройства на короткое время загорается оранжевым.





- Рекомендуется выполнять съемку в режиме ручной фокусировки фотоаппаратов ведомых устройств. Если фокусировка в режиме автоматической фокусировки не удается, связанная съемка соответствующим фотоаппаратом ведомого устройства будет невозможна.
- Между спуском затворов фотоаппарата ведомого устройства и фотоаппарата ведущего устройства есть определенная задержка. Идеальная одновременная съемка невозможна.
- При одновременном срабатывании нескольких вспышек в режиме связанных снимков может не обеспечиваться требуемая экспозиция или экспозиция может оказаться неравномерной.
- Если [**Срабатывание вспышки**] в [**Настройка функций вспышки**] установлено в [**Отключено**] (стр. 44), съемка связанных снимков не может быть выполнена.
- При выполнении съемки связанных снимков в режиме ЖКД-видеоискателя с функцией P.Fn-07 установленной в 0 (стр. 102) установите параметр [**Бесшум.с ЖКД-вид.**] в меню ведущего фотоаппарата в [**Отключено**]. Если установлен [**Режим 1**] или [**Режим 2**], затворы фотоаппаратов ведомых устройств спускаться не будут.
- Дальность действия управления может быть меньше в зависимости от условий, например, положения ведомых устройств, окружающей обстановки и погодных условий.
- Функция связанных снимков — это та же функция связанных снимков, которая реализована в беспроводных передатчиках файлов серии WFT. Тем не менее, съемка связанных снимков с применением передатчиков серии WFT невозможна. Более того, задержки спуска будет отличаться от задержки при съемке связанных снимков с использованием устройств серии WFT.



- Эту функцию можно использовать для дистанционного управления в режиме связанных снимков с помощью ведущего устройства без установки вспышки Speedlite или передатчика на фотоаппарат. При нажатии функциональной кнопки 1 < **REL** > ведущего устройства спускаются затворы всех фотоаппаратов ведомых устройств.
- В режиме связанных снимков время до автоотключения питания фотоаппаратов ведущего и ведомого устройств составляет 5 мин.
- В режиме связанных снимков вспышки Speedlite могут срабатывать (P.Fn-07/стр. 102).



# 5

## Съемка с беспроводной вспышкой: Оптическое управление

В этой главе рассматривается съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением.

**Принадлежности, необходимые для съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением, показаны на схеме состава системы (стр. 104).**



Если в фотоаппарате выбран полностью автоматический режим съемки или один из режимов Зоны автоматических режимов, операции, описанные в этой главе, будут недоступны. Установите в фотоаппарате режим **P/Tv/Av/M/B** (режим Творческая зона).



- Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением доступна как для модели Speedlite 600EX-RT, так и для модели Speedlite 600EX.
- В настоящей инструкции вспышка 600EX-RT/600EX, установленная на фотоаппарате, называется ведущим устройством, а вспышка 600EX-RT/600EX, управляемая беспроводным методом, — ведомым устройством.
- Вспышкой 600EX-RT/600EX также можно управлять беспроводными методами как ведомым устройством с помощью цифрового фотоаппарата EOS с функцией ведущего устройства или с помощью передатчика ST-E2 для вспышек Speedlite (продается отдельно). Подробная информация о настройке функций ведущего устройства приведена в инструкции фотоаппарата или передатчика.

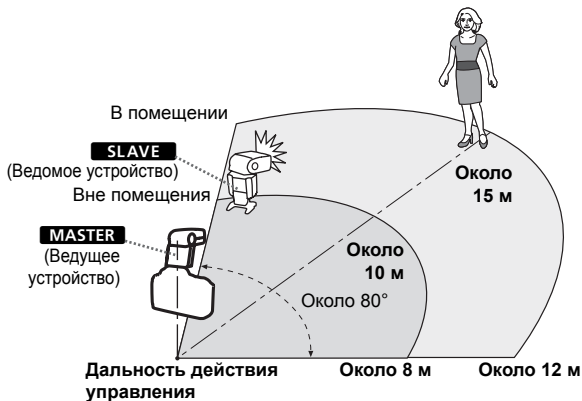
## ⚡ Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

Вспышки Canon Speedlite (ведущая/ведомая) с функцией беспроводного оптического управления позволяют легко организовать съемку с использованием нескольких беспроводных вспышек, аналогичную обычной съемке с автовспышкой E-TTL II/E-TTL. Система устроена таким образом, что настройки вспышки 600EX-RT/600EX, установленной на фотоаппарате (ведущее устройство), автоматически отражаются на вспышке Speedlite, управляемой беспроводным методом (ведомое устройство). Таким образом, отсутствует необходимость настройки ведомого устройства во время съемки. Основные операции подготовки к съемке описаны ниже. Для съемки в режиме беспроводной автовспышки E-TTL II/E-TTL необходимо всего лишь установить ведущее устройство в **<ETTL>**.

### Расположение устройств и дальность действия управления

(Пример съемки с беспроводной вспышкой)

- Съемка в режиме автовспышки с одним ведомым устройством (стр. 81)

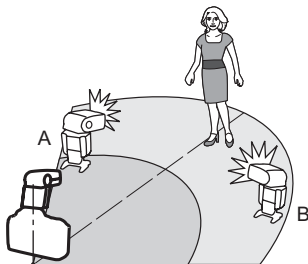


- Установите ведомое устройство с помощью поставляемой миниподставки (стр. 11).
- Используйте функцию горизонтального поворота (стр. 27) и направьте датчик ведомого устройства на ведущее устройство.
- При съемке в помещении вследствие отражения сигналов от стен работа может быть возможна даже при незначительных отклонениях от требуемого расположения.

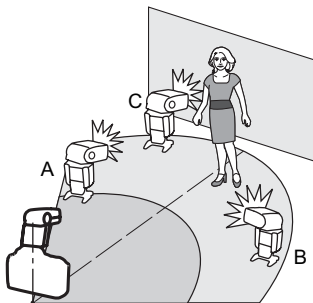
## Съемка с несколькими беспроводными вспышками

Ведомые устройства можно разбить на две или три группы и вести съемку в режиме автовспышки E-TTL II/E-TTL с изменением соотношения мощностей вспышек.

- **Съемка в режиме автовспышки с двумя группами ведомых устройств** (стр. 85)



- **Съемка в режиме автовспышки с тремя группами ведомых устройств** (стр. 86)

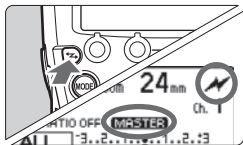


- Перед съемкой выполните тестовое включение вспышки (стр. 16) и тестовую съемку.
- Для исключения помех не размещайте никаких препятствий между ведущим устройством и ведомыми устройствами.

# Настройка беспроводного управления

Для съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением настройте ведущее устройство и ведомое устройство согласно описанной ниже процедуре.

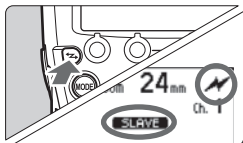
## Настройка ведущего устройства



Включите отображение значков <⚡> и <MASTER>.

- Нажмите кнопку <↔>, чтобы на дисплее появились значки <⚡> (оптическое управление) и <MASTER>.

## Настройка ведомого устройства



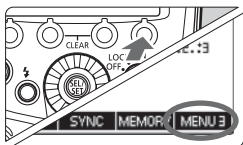
Включите отображение значков <⚡> и <SLAVE>.

- Установите требуемую вспышку в качестве ведомого устройства.
- Нажмите кнопку <↔>, чтобы на дисплее появились значки <⚡> (оптическое управление) и <SLAVE>.

Для возврата в режим обычной съемки нажмите кнопку <↔>, чтобы удалить настройку беспроводного управления (ведущее/ведомое устройство).

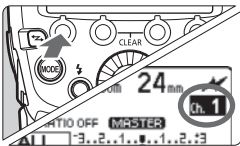
## Установка канала передачи

Чтобы исключить возможность создания помех для систем беспроводных вспышек с оптическим управлением, используемых другими фотоаппаратами, можно изменить канал передачи. Установите один и тот же канал для ведущего и ведомого устройств.





### 1 Нажмите функциональную кнопку 4.

- На ведущем устройстве нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню <MENU 3>.
- На ведомом устройстве нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню <MENU 2>.



## 2 Установите канал.

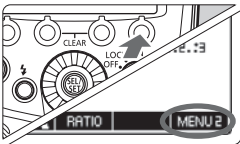
- Нажмите функциональную кнопку 1 < **CH** >.
- Поверните <  >, чтобы выбрать канал от 1 до 4, и нажмите кнопку <  >.



Если каналы передачи ведущего устройства и ведомого устройства отличаются, ведомое устройство не сработает. Установите один и тот же номер для обоих устройств.

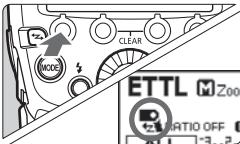
## Включение и выключение срабатывания ведущей вспышки

Имеется возможность указать, будет ли срабатывать беспроводная вспышка, используемая в качестве ведущего устройства, управляющего ведомым устройством. Если срабатывание ведущего устройства включено, ведущее устройство срабатывает как ведомое устройство группы А.





## 1 Откройте экран < **MENU 2** >.


- Нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню < **MENU 2** >.



## 2 Включите или выключите срабатывание ведущей вспышки.

- Нажмите функциональную кнопку 1 <  >, чтобы включить или выключить срабатывание ведущей вспышки.

 : Срабатывание ведущей вспышки включено

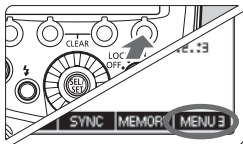
 : Срабатывание ведущей вспышки выключено



Даже если срабатывание ведущей вспышки выключено, вспышка срабатывает для обеспечения управления ведомым устройством (оптическое управление). Поэтому в зависимости от условий съемки срабатывание вспышки, предназначенное для управления ведомым устройством, может оказаться в кадре.

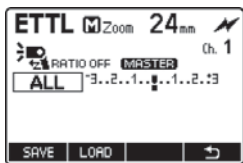
## Функция памяти

Настройки беспроводного управления ведущего и ведомого устройств можно сохранить в памяти для последующей загрузки. Работайте с ведущим устройством или ведомым устройством, настройки которого необходимо сохранить или загрузить.



### 1 Нажмите функциональную кнопку 4.

- На ведущем устройстве нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню <MENU 3>.
- На ведомом устройстве нажмите функциональную кнопку 4, чтобы открыть меню <MENU 2>.



### 2 Сохраните или загрузите настройки.

- Нажмите функциональную кнопку 3 <MEMORY>.

#### [Сохранение]

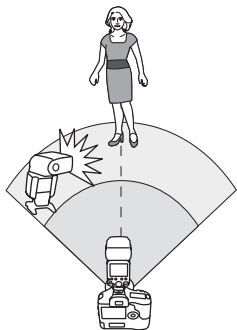
- Нажмите функциональную кнопку 1 <SAVE>.
- ▶ Настройки сохраняются в памяти.

#### [Загрузка]

- Нажмите функциональную кнопку 2 <LOAD>.
- ▶ Устанавливаются ранее сохраненные настройки.

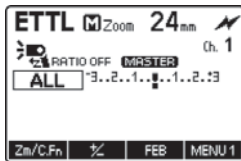


# ETTL: Съемка с полностью автоматической вспышкой с беспроводным управлением



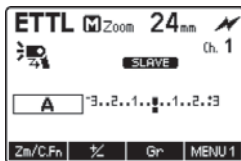
В этом разделе рассмотрена съемка с полностью автоматической вспышкой с беспроводным управлением при использовании вспышки 600EX-RT/600EX (ведущее устройство), установленной на фотоаппарате, и вспышки 600EX-RT/600EX (ведомое устройство), управляемой беспроводным методом.

## Съемка в режиме автовспышки с одним ведомым устройством



### 1 Настройте ведущее устройство.

- Настройте вспышку 600EX-RT/600EX, установленную на фотоаппарате, в качестве ведущего устройства (стр. 78).
- В качестве ведущего устройства также можно настроить фотоаппарат с функцией ведущего устройства или передатчик ST-E2 для вспышек Speedlite (продается отдельно).



### 2 Настройте ведомое устройство.

- Установите вспышку 600EX-RT/600EX в качестве ведомого устройства с беспроводным управлением (стр. 78).
- Также можно использовать другие вспышки EX Speedlite с функцией ведомого устройства.
- В качестве группы можно выбрать A, B или C.

### 3 Проверьте канал передачи.

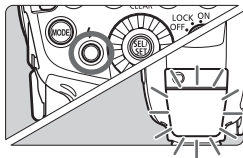
- Если каналы ведущего устройства и ведомого устройства отличаются, установите для них одно и то же значение (стр. 78).

### 4 Расположите фотоаппарат и вспышку.

- Расположите фотоаппарат и вспышку в пределах области, показанной на стр. 76.

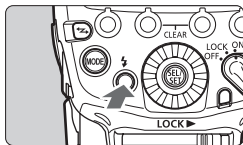
### 5 Установите режим вспышки <ETTL>.

- Нажмите кнопку <MODE> на ведущем устройстве и установите режим вспышки <ETTL>.
- Во время съемки с управлением через ведущее устройство для ведомого устройства автоматически устанавливается режим <ETTL>.
- Чтобы ведущая вспышка сработала, включите срабатывание ведущего устройства (стр. 79).



### 6 Убедитесь, что вспышка готова к работе.

- Убедитесь, что индикатор готовности ведущей вспышки горит.
- Если ведомая вспышка готова, излучатель подсветки автофокусировки мигает с периодичностью 1 с.



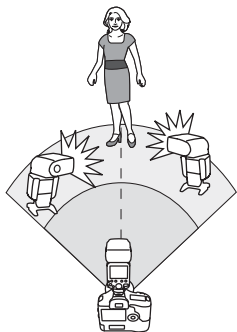
### 7 Проверьте работу.

- Нажмите кнопку тестовой вспышки на ведущем устройстве.
- ▶ Сработает ведомое устройство. Если ведомое устройство не сработало, убедитесь, что оно находится в пределах дальности действия управления.

### 8 Выполните съемку.

- Установите фотоаппарат так же, как и при съемке с обычной вспышкой.
- ▶ В случае обеспечения стандартной экспозиции вспышки индикатор подтверждения экспозиции загорается на 3 с.

## Съемка в режиме автовспышки с несколькими ведомыми устройствами



При необходимости увеличения мощности вспышки или облегчения организации освещения количество одновременно срабатывающих ведомых устройств можно увеличить. Чтобы добавить ведомые устройства, следуйте процедуре, описанной в разделе «Съемка в режиме автовспышки с одним ведомым устройством». Можно выбрать любую группу (A/B/C). При увеличении количества ведомых устройств или включении срабатывания ведущего устройства мощность всех вспышек автоматически устанавливается на один и тот же уровень так, что общая мощность обеспечивает стандартную экспозицию.






Если вблизи ведомого устройства находится люминесцентный источник света или монитор компьютера, ведомое устройство может работать неправильно и срабатывать непреднамеренно.




- Угол освечивания ведущего устройства и ведомых устройств автоматически устанавливается на 24 мм. Угол освечивания также можно установить вручную.
- Можно нажать кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате, чтобы включить моделирующую вспышку (стр. 38).
- Если сработала функция автоотключения ведомого устройства, нажмите кнопку тестовой вспышки ведущего устройства, чтобы включить ведомое устройство. Следует иметь в виду, что при работе таймера замера функция тестовой вспышки недоступна.
- Система автовспышки (E-TTL II/E-TTL) зависит от используемого фотоаппарата и выбирается автоматически. Следует иметь в виду, что <ETTL> отображается на ЖК-дисплее в обоих случаях.
- Время до срабатывания автоотключения ведомого устройства можно изменить (C.Fn-10/стр. 98).
- Вспышку можно настроить таким образом, что излучатель подсветки автофокусировки не будет мигать по завершении зарядки ведомого устройства (C.Fn-23/стр. 100).

## Использование полностью автоматической вспышки с беспроводным управлением

Компенсация экспозиции вспышки и другие параметры, заданные на ведущем устройстве, автоматически устанавливаются и на ведомом устройстве (устройствах). Необходимость настройки ведомого устройства отсутствует. Съемка с беспроводной вспышкой со следующими параметрами может осуществляться точно так же, как и съемка с обычной вспышкой.

- **Компенсация экспозиции вспышки**  
( /стр. 22)
- **Синхронизация при короткой выдержке**  
( /стр. 25)
- **Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)**  
( /стр. 23)
- **Режим ручной вспышки**  
(стр. 31, 88, 89)
- **Фиксация экспозиции вспышки** (стр. 24)
- **Режим стробоскопической вспышки** (стр. 33, 89)

 Частоту стробоскопической вспышки при съемке со вспышкой с оптическим беспроводным управлением можно установить в диапазоне от 1 до 199 Гц (частота от 250 до 500 Гц недоступна).

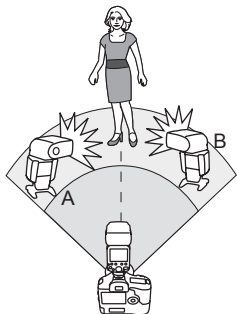
 Значки ,  и  отображаются при нажатии функциональной кнопки 4.

## Ведущие устройства

Допускается использование двух и более ведущих устройств. Подготовив несколько фотоаппаратов с ведущими устройствами, можно пользоваться разными фотоаппаратами, не меняя системы освещения (ведомых устройств).

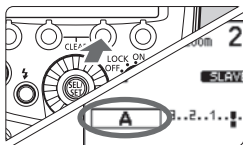
# ETTL: Съемка с несколькими беспроводными вспышками с установкой соотношения мощностей

## Съемка в режиме автовспышки с двумя группами ведомых устройств



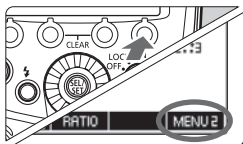
Ведомые устройства можно разделить на две группы, А и В, и отрегулировать баланс освещения (соотношение мощностей) в соответствии с условиями съемки.

Экспозиция контролируется автоматически таким образом, чтобы общая мощность вспышек групп А и В обеспечивала стандартную экспозицию.



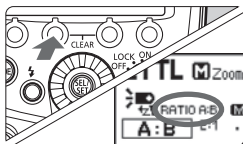
### 1 Настройте группу ведомых устройств.

- Настраивайте ведомые устройства по очереди.
- Пока на дисплее отображается **< MENU 1 >**, нажмите функциональную кнопку 3 **< Gr >** и выберите **< A >** или **< B >**.
- Для одного устройства установите **< A >**, а для другого — **< B >**.



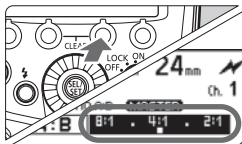
### 2 Откройте экран **< MENU 2 >**.

- Операции, описанные в шагах 2-4, выполняются на ведущем устройстве.
- Нажмите функциональную кнопку 4 на ведущем устройстве, чтобы открыть меню **< MENU 2 >**.






### 3 Установите **< RATIO A:B >**.

- Нажмите функциональную кнопку 2 **< RATIO >** и установите **< RATIO A:B >**.



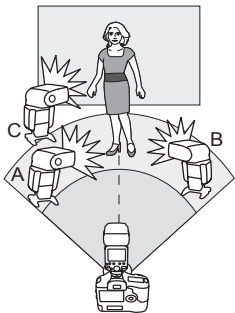
## 4 Установите соотношение мощностей.

- Нажмите функциональную кнопку 3 < Gr >.
- Нажмите функциональную кнопку 3 < A:B 1/2 >.
- Поверните <  >, чтобы установить соотношение мощностей, и нажмите кнопку <  >.
- Нажмите функциональную кнопку 4 <  >, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.

## 5 Выполните съемку.

- ▶ Мощность ведомого устройства будет соответствовать установленному соотношению.

## Съемка в режиме автовспышки с тремя группами ведомых устройств



К группам вспышек A и B можно добавить группу C. Группа C удобна для организации освещения, устраняющего тени объекта съемки. Основные операции настройки соответствуют операциям, описанным в разделе «Съемка в режиме автовспышки с двумя группами ведомых устройств».




## 1 Настройте ведомую группу C.

- Настройте ведомое устройство, которое будет добавлено в группу < C >, как описано в шаге 1 на предыдущей странице.

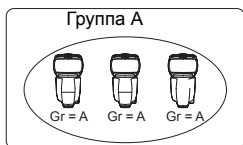
## 2 Установите <RATIO A:B C>.

- Установите ведущее устройство в <RATIO A:B C>, как описано в шагах 2 и 3 на предыдущей странице.

### 3 При необходимости установите компенсацию экспозиции вспышки.

- Нажмите функциональную кнопку 3 < **Gr** >, поверните <  > и выберите < **C** >.
- Нажмите функциональную кнопку 3 < **C 1/2** >.
- Поверните <  >, чтобы установить значение компенсации экспозиции вспышки, и нажмите кнопку <  >.
- Нажмите функциональную кнопку 4 < **↶** >, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.

### Управление ведомой группой



При необходимости увеличения мощности вспышки или организации сложной системы освещения количество ведомых устройств можно увеличить. Просто добавьте дополнительное ведомое устройство в группу (А, В или С), мощность которой необходимо увеличить. Количество устройств не ограничено.

Например, если в группу < **A** > добавлены три ведомых устройства, эти три устройства будут рассматриваться и управляться как единая группа А большой мощности.



- Чтобы одновременно срабатывали три группы А, В и С, установите < **RATIO A:B C** >. При установке < **RATIO A:B** > вспышки группы С срабатывать не будут.
- Съемка со вспышками группы С, направленными непосредственно на основной объект съемки, может привести к переэкспонированию.
- В некоторых пленочных фотоаппаратах EOS с поддержкой автовспышки E-TTL настройка соотношения мощностей при использовании нескольких беспроводных вспышек недоступна.



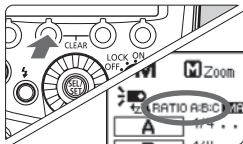
- Соотношение мощностей 8:1 к 1:1 к 1:8 эквивалентно соотношению 3:1 к 1:1 к 1:3 (с шагом 1/2) для количества ступеней.
- Соотношение мощностей вспышек устанавливается следующим образом:



## **M:** Съемка с несколькими беспроводными вспышками с ручной установкой мощностей вспышки ■

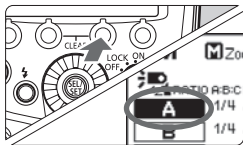
В этом разделе описана съемка с (несколькими) беспроводными вспышками в ручном режиме. Для каждого ведомого устройства (группы) можно установить свой уровень мощности вспышки. Установите все параметры на ведущем устройстве.

### 1 Установите режим вспышки <M>.



### 2 Установите количество групп.

- Пока на дисплее отображается <MENU 1>, нажмите функциональную кнопку 2 <RATIO> и установите группы вспышек.
- При каждом нажатии кнопки параметр изменяется в следующем порядке: ALL (**RATIO OFF**) → A/B (**RATIO A:B**) → A/B/C (**RATIO A:B:C**).

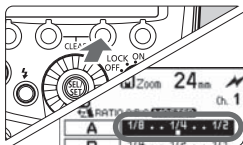


### 3 Выберите группу вспышек.

- Нажмите функциональную кнопку 3 <Gr>, поверните <⊙> и выберите группу для установки мощности вспышки.

### 4 Установите мощность вспышки.

- Нажмите функциональную кнопку 3 <\* 1/2>.
- Поверните <⊙>, чтобы установить мощность вспышки, и нажмите кнопку <⊙>.
- Повторите шаги 3 и 4, чтобы установить мощности вспышки для всех групп.



### 5 Выполните съемку.

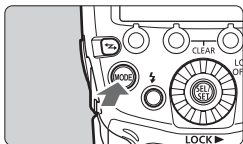
- ▶ Мощность каждой группы будет соответствовать установленному соотношению.

- Если выбран параметр ALL <RATIO OFF>, в качестве группы ведомых устройств выберите A, B или C.
- Чтобы установить один уровень мощности вспышки для нескольких групп ведомых устройств, на шаге 2 выберите ALL <RATIO OFF>.



## Режим ручной вспышки/стробоскопический режим вспышки на ведомом устройстве ■

Ручной или стробоскопический режим вспышки можно установить вручную на самом ведомом устройстве. Эта функция называется независимым ведомым устройством. Это бывает удобно, когда, например, для установки ручного или стробоскопического режима используется передатчик ST-E2 для вспышек Speedlite (продается отдельно).

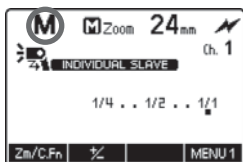


1 Настройте ведомое устройство (стр. 78).

2 Настройте независимое ведомое устройство.

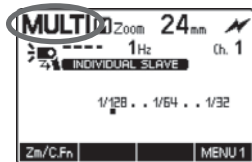
- Нажмите и удерживайте кнопку <MODE> на ведомом устройстве до появления < **INDIVIDUAL SLAVE** > на дисплее.

### Ручной режим вспышки



- ▶ Режим вспышки устанавливается в <M>.
- Установите мощность вспышки в ручном режиме (стр. 31).

### Режим стробоскопической вспышки



- Нажмите кнопку <MODE> и выберите <MULTI>.
- Установите настройки режима стробоскопической вспышки (стр. 33).
- Нажмите кнопку <MODE> еще раз, чтобы вернуться в состояние обычного ведомого устройства.

Частоту срабатывания вспышки в режим стробоскопической вспышки во время съемки со вспышкой с оптическим беспроводным управлением можно установить в диапазоне от 1 до 199 Гц (частота от 250 до 500 Гц недоступна).


Режим ведущего устройства не устанавливается в ведомом устройстве, настроенном в качестве независимого ведомого устройства. Используется режим, выбранный для независимого ведомого устройства.



# 6

## Пользовательская настройка вспышки Speedlite

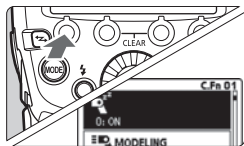
В этой главе рассматриваются возможности пользовательской настройки вспышки Speedlite с помощью пользовательских функций (C.Fn) и персональных функций (P.Fn).

 Если в фотоаппарате выбран полностью автоматический режим съемки или один из режимов Зоны автоматических режимов, операции, описанные в этой главе, будут недоступны. Установите в фотоаппарате режим P/Tv/Av/M/B (режим Творческая зона).

## C.Fn/P.Fn: Настройка пользовательских и персональных функций

Функции вспышки Speedlite могут настраиваться в соответствии с условиями съемки с помощью пользовательских функций и персональных функций. Персональные функции — это пользовательские функции, доступные только в модели 600EX-RT/600EX.

### C.Fn: Пользовательские функции

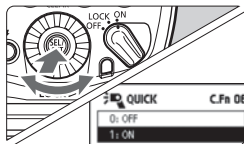


#### 1 Откройте экран пользовательских функций.




- Нажмите и удерживайте функциональную кнопку 1 < **Zm/C.Fn** > до появления требуемого экрана.
- ▶ Открывается экран пользовательских функций.

#### 2 Выберите устанавливаемый параметр.

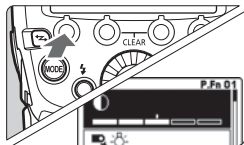
- Поверните <  >, чтобы выбрать устанавливаемый параметр (номер).



#### 3 Измените параметр.

- Нажмите кнопку <  >.
- ▶ Отображается параметр.
- Поверните <  >, чтобы выбрать требуемое значение, и нажмите кнопку <  >.
- Нажмите функциональную кнопку 4 < **5** >, чтобы вернуться в состояние готовности к съемке.

### P.Fn: Персональные функции



#### 1 Откройте экран персональных функций.

- После выполнения шага 1 процедуры для пользовательских функций нажмите функциональную кнопку 1 < **P.Fn** >.
- ▶ Откроется экран персональных функций.

#### 2 Настройте функцию.

- Настройте персональные функции в соответствии с шагами 2 и 3 процедуры настройки пользовательских функций.

## Перечень пользовательских функций

Номер	Функция		Справочная информация
C.Fn-00		Единицы измерения расстояния	стр. 95
C.Fn-01		Автоотключение	
C.Fn-02		Моделирующая вспышка	
C.Fn-03		Автоотключение FEB	стр. 96
C.Fn-04		Последовательность FEB	
C.Fn-05		Режим замера экспозиции вспышки	
C.Fn-06		Быстрое срабатывание при серийной съемке	стр. 97
C.Fn-07		Мощность тестовой вспышки в автоматическом режиме	
C.Fn-08		Подсветка автофокусировки	
C.Fn-09		Автоматическое зумирование по размеру датчика	стр. 98
C.Fn-10		Настройка таймера автоотключения ведомой вспышки	
C.Fn-11		Отмена автоотключения ведомой вспышки	
C.Fn-12		Зарядка вспышки от внешнего источника	стр. 99
C.Fn-13		Управление замером экспозиции вспышки	
C.Fn-20		Короткий звуковой сигнал	
C.Fn-21		Распределение света	стр. 100
C.Fn-22		Подсветка ЖК-дисплея	
C.Fn-23		Проверка элементов питания ведомой вспышки	

## Перечень персональных функций

Номер	Функция	Справочная информация
P.Fn-01	 Контраст ЖК-дисплея	стр. 101
P.Fn-02	 Цвет подсветки ЖК-дисплея: Обычная съемка	
P.Fn-03	 Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведущая вспышка	
P.Fn-04	 Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведомая вспышка	
P.Fn-05	 Автоопределение цветного фильтра	стр. 102
P.Fn-06	 Последовательность переключения по кнопке беспроводной работы	
P.Fn-07	 Срабатывание вспышки в режиме связанных снимков	

## Сброс всех пользовательских/персональных функций

Если на экране пользовательских функций нажать функциональную кнопку 2 < **CLEAR** >, а затем функциональную кнопку 1 < **OK** >, установленные пользовательские функции будут сброшены. При выполнении аналогичных операций на экране персональных функции сбрасываются установленные персональные функции.



- Функция C.Fn-00 не сбрасывается даже в случае сброса всех пользовательских функций.
- Функции P.Fn-06 и 07 не отображаются на вспышке Speedlite 600EX.
- Если при настройке пользовательских функций вспышки Speedlite с помощью экрана меню фотоаппарата функции C.Fn-20–23 не отображаются, следуйте процедуре, описанной на стр. 92.



Настройки всех пользовательских функций вспышки Speedlite можно установить и сбросить с помощью экрана меню фотоаппарата (стр. 46).

# C.Fn: Настройка пользовательских функций

## C.Fn-00: m/ft (Единицы измерения расстояния)

В качестве единиц измерения для индикации расстояния на ЖК-дисплее можно выбрать метры или футы.

**0: m (Метры (m))**

**1: ft (Футы (ft))**



Если эффективная дальность действия вспышки превышает 18 м, правая граница эффективной дальности действия вспышки на ЖК-дисплее меняется на <>.

## C.Fn-01: (Автоотключение)

После бездействия вспышки Speedlite в течение примерно 90 с питание автоматически отключается для экономии энергии. Эту функцию можно отключить.

**0: ON (Разрешено)**

**1: OFF (Запрещено)**



При повышении температуры головки вспышки вследствие частого срабатывания вспышки время до автоотключения может увеличиться.

## C.Fn-02: MODELING (Моделирующая вспышка)

**0:  (Разрешена (кнопка глубины резкости))**

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате, чтобы включить моделирующую вспышку.

**1:  (Разрешена (кнопка тестовой вспышки))**

Нажмите кнопку тестовой вспышки Speedlite, чтобы включить моделирующую вспышку.






**2:  /  (Разрешена (обе кнопки))**

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате или кнопку тестовой вспышки Speedlite, чтобы включить моделирующую вспышку.

**3: OFF (Запрещена)**

Моделирующая вспышка отключена.



Если таймер  /  /  /  /  на камере включен, включение моделирующей вспышки кнопкой срабатывания тестовой вспышки будет невозможно.

### C.Fn-03: AUTO CANCEL (Автоотключение FEB)

Указывает, будет ли режим FEB автоматически отменяться после серии из трех снимков с FEB.

**0: ON (Разрешено)**

**1: OFF (Запрещена)**

### C.Fn-04: (Последовательность FEB)

Последовательность съемки в режиме FEB можно переключить: 0: Нормальная экспозиция, -: Уменьшенная экспозиция (темнее) и +: Увеличенная экспозиция (светлее).

**0: 0 → - → +**

**1: - → 0 → +**

### C.Fn-05: MODE (Режим замера экспозиции вспышки)


Режим замера экспозиции вспышки можно изменить.


**0: E-TTL II**

**1: TTL**

**2: Ext.A (Внешний замер: Авто)**

**3: Ext.M (Внешний замер: Ручной)**

 При использовании с цифровым фотоаппаратом EOS или EOS 300X не устанавливайте значение 1. В зависимости от модели режим замера экспозиции вспышки может работать неправильно. Например, вспышка может не срабатывать или всегда срабатывать с полной мощностью. Кроме того, будет невозможна съемка со вспышкой с беспроводным управлением.

- 
- Для пленочных фотоаппаратов EOS типа B используется значение 1.
  - При использовании фотоаппарата типа B съемка в режиме автовспышки E-TTL II/E-TTL невозможна, даже если установлено значение 0.



**C.Fn-06:  QUICK (Быстрое срабатывание при серийной съемке)**

Позволяет устанавливать будет ли возможность использовать непрерывную серию вспышек, когда индикатор готовности вспышки горит зеленым (не дожидаясь полной зарядки).

**0: OFF (Запрещена)**

**1: ON (Разрешено)**



Включение функции быстрой вспышки при серийной съемке может привести к недостаточной экспозиции, поскольку эффективная дальность действия вспышки сокращается. Значение 1 рекомендуется использовать только при необходимости преднамеренного сокращения эффективной дальности действия вспышки при съемке на коротких расстояниях.

**C.Fn-07:  TEST (Мощность тестовой вспышки в автоматическом режиме)**

Мощность тестовой вспышки в режиме автовспышки E-TTL II/E-TTL/TTL можно изменять.

**0: 1/32 (1/32)**

**1: 1/1 (Полная)**

**C.Fn-08:  AF (Подсветка автофокусировки)**

**0: ON (Разрешено)**

**1: OFF (Запрещена)**

Вспышка Speedlite не будет формировать вспомогательный луч света для автофокусировки.

**С.Fn-09:**  (Автоматическое зумирование по размеру датчика)

**0: ON (Разрешено)**

Когда для угла освечивания установлено значение «Автоматически <A>», угол освечивания автоматически настраивается в зависимости от размера датчика изображения используемого цифрового фотоаппарата EOS. При установке на поддерживаемом фотоаппарате на ЖК-дисплее отображается <img alt="Icon of a camera sensor" data-bbox="635 265 675 285"/>.

**1: OFF (Запрещена)**

Угол освечивания не регулируется автоматически в зависимости от размера датчика изображения.

**С.Fn-10:**  (Настройка таймера автоотключения ведомой вспышки)

Время до срабатывания автоотключения ведомого устройства можно изменить. Обратите внимание, что при срабатывании автоотключения ведомого устройства на ЖК-дисплее отображается <img alt="Icon of a camera with a timer symbol" data-bbox="635 480 675 505"/> («Экономия энергии»). Установите эту функцию на каждом ведомом устройстве.

**0: 60min (60 мин)**

**1: 10min (10 мин)**

**С.Fn-11:**  →  (Отмена автоотключения ведомой вспышки)

При нажатии кнопки тестовой вспышки ведущего устройства включается питание ведомых устройств, находящихся в состоянии автоотключения питания. Можно изменить время, в течение которого ведомые устройства, находящиеся в состоянии автоотключения питания, будут поддерживать эту функцию.

**0: 8h (До 8 часов)**

**1: 1h (До 1 часа)**



**C.Fn-12:  (Зарядка вспышки от внешнего источника)****0:  +  (Внешний и внутренний источник)**

Зарядка выполняется с использованием как внутреннего, так и внешнего питания.

**1:  (Только внешний источник)**

Внутреннее питание необходимо для управления вспышкой Speedlite. За счет использования только внешнего питания можно свести к минимуму расход внутреннего питания.

**C.Fn-13:  (Управление замером экспозиции вспышки)****0:  +  (Кнопка и диск вспышки Speedlite)****1:  (Только диск вспышки Speedlite)**

Компенсацию экспозиции вспышки можно выполнять непосредственно путем поворота <  > без нажатия кнопки <  >.

**C.Fn-20:  (Короткий звуковой сигнал)**

Позволяет включать короткий звуковой сигнал для информирования о достижении полного заряда вспышки Speedlite или полного заряда ведомого устройства в режиме съемки со вспышкой с радиоуправлением.

Следует иметь в виду, что когда эта функция установлена во **1**, короткий звуковой сигнал включается в качестве предупреждения об активации ограничения срабатывания вспышки при перегреве головки вспышки.

**0: OFF (Отключить)****1: ON (Включить)**


### С.Fn-21: // (Распределение света)

Распределение света (угол освечивания) вспышки Speedlite в зависимости от угла обзора при съемке, когда для угла освечивания установлено значение «Автоматически (A)».


#### 0: (Стандартное)

Оптимальный угол освечивания для используемого угла обзора устанавливается автоматически.

#### 1: (Приоритет ведущего числа)

Несмотря на то, что периферийные участки изображения будут несколько темнее, чем при значении 0, это значение удобно, если приоритет отдается мощности вспышки (ведущее число). Угол освечивания автоматически устанавливается в значение, соответствующее более длиннофокусному объективу, чем фактический угол обзора. Значок вспышки на ЖК-дисплее изменится на .

#### 2: (Равномерное покрытие)

Несмотря на то, что расстояние до объекта съемки будет несколько меньше, чем при значении 0, это значение удобно, если необходимо свести к минимуму затемнение периферийных участков изображения. Угол освечивания автоматически устанавливается в значение, соответствующее более короткофокусному объективу, чем фактический угол обзора. Значок вспышки на ЖК-дисплее изменится на .

### С.Fn-22: (Подсветка ЖК-дисплея)

При нажатии кнопки или повороте диска ЖК-дисплей подсвечивается. Настройки подсвечивания можно изменить.

#### 0: 12sec (Включить на 12 с)

#### 1: OFF (Отключить)

#### 2: ON (Всегда включена)

### С.Fn-23: (Проверка элементов питания ведомой вспышки)

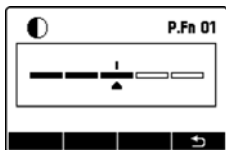
Если ведомое устройство полностью заряжено в режиме съемки с беспроводным управлением, излучатель подсветки автофокусировки ведомого устройства мигает. Эту функцию можно отключить. Установите эту функцию на каждом ведомом устройстве.

#### 0: / (Подсветка автофокусировки, лампа )

#### 1: (Лампа )

## P.Fn: Настройка персональных функций ■

### P.Fn-01: (Контраст ЖК-дисплея)



Предусмотрено 5 уровней регулировки контраста ЖК-дисплея.

### P.Fn-02: (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Обычная съемка)

Можно выбрать цвет подсветки ЖК-дисплея во время обычной съемки (со вспышкой, установленной на фотоаппарате).

**0: GREEN (Зеленый)**

**1: ORANGE (Оранжевый)**

### P.Fn-03: (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведущая вспышка)

В режиме съемки с радиуправлением или оптическим беспроводным управлением или в режиме связанных снимков: Можно выбрать цвет используемой подсветки ЖК-дисплея, когда вспышка Speedlite настроена в качестве ведущего устройства.

**0: GREEN (Зеленый)**

**1: ORANGE (Оранжевый)**

### P.Fn-04: (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведомая вспышка)

В режиме съемки с радиуправлением или оптическим беспроводным управлением или в режиме связанных снимков: Можно выбрать цвет используемой подсветки ЖК-дисплея, когда вспышка Speedlite настроена в качестве ведомого устройства.

**0: ORANGE (Оранжевый)**

**1: GREEN (Зеленый)**

## P.Fn-05: (Автоопределение цветного фильтра)

### 0: AUTO (Авто)

Устанавливайте эту опцию в случае использования поставляемых цветных фильтров. Они обнаруживаются автоматически.

### 1: OFF (Отключено)

Устанавливайте эту опцию в случае использования имеющихся в продаже фильтров. Цветной фильтр не будет обнаруживаться автоматически.

## P.Fn-06: (Последовательность переключения по кнопке беспроводной работы)

Можно изменить настройки, которые будут доступны для выбора при нажатии кнопки беспроводной работы. Функция P.Fn-06 не отображается на вспышке Speedlite 600EX.

### 0: OFF → (Обычная съемка → Радиоуправление → Оптическое управление)

Настройки изменяются в следующем порядке: Обычная съемка → Радиоуправление: Ведущее устройство → Радиоуправление: Ведомое устройство → Оптическое управление: Ведущее устройство → Оптическое управление: Ведомое устройство.

### 1: OFF ↔ (Обычная съемка ↔ Радиоуправление)

Настройки изменяются в следующем порядке: Обычная съемка → Радиоуправление: Ведущее устройство → Радиоуправление: Ведомое устройство.

### 2: OFF ↔ (Обычная съемка ↔ Оптическое управление)

Настройки изменяются в следующем порядке: Обычная съемка → Оптическое управление: Ведущее устройство → Оптическое управление: Ведомое устройство.

## P.Fn-07: LINKED SHOT (Срабатывание вспышки в режиме связанных снимков)


При использовании функции связанных снимков (стр. 70) можно указать, должна ли срабатывать вспышка, установленная на фотоаппарате. Установите эту функцию для всех вспышек, используемых при съемке связанных снимков. Функция P.Fn-07 не отображается на вспышке Speedlite 600EX.

### 0: OFF (Запрещено)

В режиме связанных снимков вспышка не срабатывает.

### 1: ON (Разрешено)

В режиме связанных снимков вспышка срабатывает.

 При одновременном срабатывании нескольких вспышек в режиме связанных снимков может не обеспечиваться требуемая экспозиция или экспозиция может оказаться неравномерной.

# 7

## Справочная информация

---

В этой главе приведено описание состава системы, часто задаваемые вопросы и информация по использованию вспышки Speedlite с фотоаппаратом типа В.

# Система 600EX-RT/600EX

## Съемка с беспроводной вспышкой

### Съемка со вспышкой с радиоуправлением

Speedlite/Передачик с функцией ведущего устройства

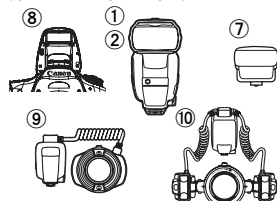


Вспышка Speedlite с функцией ведомого устройства

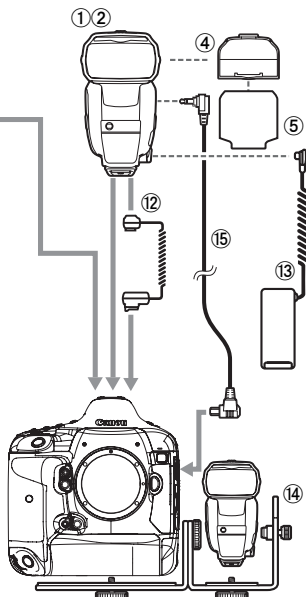


### Оптическое управление

Фотоаппарат/Speedlite/Передачик с функцией ведущего устройства





Вспышка Speedlite с функцией ведомого устройства



- ① **Speedlite 600EX-RT**
- ② **Speedlite 600EX** (Не может использоваться с ⑮)
- ③ **Миниподставка** (входит в комплект поставки вспышки 600EX-RT/600EX)
- ④ **Держатель для цветных фильтров SCH-E1** (входит в комплект поставки вспышки 600EX-RT/600EX)



- ⑤ **Набор цветных фильтров SCF-E1** (входят в комплект поставки 600EX-RT/600EX)
- ⑥ **Передачик ST-E3-RT для вспышек Speedlite**  
Передачик для радиоуправления вспышками Speedlite, установленными в качестве ведомых устройств.
- ⑦ **Передачик ST-E2 для вспышек Speedlite**  
Передачик для беспроводного оптического управления вспышками Speedlite, установленными в качестве ведомых устройств.
- ⑧ **Фотоаппарат EOS с функцией ведущего беспроводного устройства**  
В качестве ведущего устройства можно настроить цифровой фотоаппарат EOS с функцией ведущего беспроводного устройства, используя встроенную вспышку.
- ⑨ **Кольцевая вспышка для макросъемки Macro Ring Lite MR-14EX II /**  
⑩ **Сдвоенная вспышка для макросъемки Macro Twin Lite MT-24EX**  
Вспышка для макросъемки.
- ⑪ **Вспышка Speedlite с функцией беспроводного ведомого устройства**  
580EX II, 580EX, 550EX, 430EX II, 430EX, 420EX, 320EX, 270EX II
- ⑫ **Кабель выносной колодки OC-E3**  
Обеспечивает подключение вспышки 600EX-RT/600EX, расположенной на расстоянии не более 60 см от фотоаппарата.
- ⑬ **Компактный блок элементов питания CP-E4**  
Внешний источник питания небольших размеров и веса с высокой портативностью. Имеет такой же уровень пыле- и влагозащитности, что и вспышка 600EX-RT/600EX.
- ⑭ **Кронштейн SB-E2 для вспышек Speedlite**
- ⑮ **Дистанционный переключатель SR-N3**  
Если с помощью этого кабеля подключить вспышку 600EX-RT к фотоаппарату EOS, совместимому с автовспышкой E-TTL II/ E-TTL, оборудованного разъемом дистанционного управления типа N3 и выпущенного до 2011 г. включительно, при съемке со вспышкой с радиоуправлением затвор можно спускать с ведомого устройства (стр. 68) или съемку связанных снимков можно вести с ведомого фотоаппарата (стр. 70).



 В качестве внешнего источника питания используете  компактный блок элементов питания CP-E4. Использование внешнего источника питания производителя, отличного от Canon, может привести к неисправности.

## Ограничение частоты срабатывания вспышки вследствие перегрева

Если вспышка работает в непрерывном режиме, режиме стробоскопической вспышки или режиме моделирующей вспышки с небольшими интервалами между срабатываниями, температура головки вспышки может возрасти. Когда количество срабатываний вспышки превышает значения, указанные в таблице ниже, автоматически включается ограничение частоты срабатывания вспышки, которое предотвращает ухудшение характеристик и повреждение головки вспышки вследствие перегрева. Если работа вспышки ограничена, на дисплее отображается значок предупреждения, указывающий на перегрев, а время зарядки автоматически увеличивается до 8–20 с.

### Предупреждение о перегреве

При повышении температуры внутри вспышки Speedlite значок предупреждения может указывать два уровня перегрева.

Индикация	Уровень 1 (Время зарядки: около 8 с)	Уровень 2 (Время зарядки: около 20 с)
Значок		
Подсветка ЖК-дисплея	Красная (включена)	Красный (мигает)

### Количество последовательных вспышек и время перерыва

В таблице ниже указано количество последовательных вспышек до появления предупреждения и время перерыва, необходимое, чтобы вернуться в режим обычной съемки.

Функция	Количество последовательных вспышек до появления предупреждения (уровень 1) (примерные значения)	Требуемое время перерыва (примерные значения)
Непрерывная вспышка (стр. 13)	не менее 48	не менее 10 мин
Моделирующая вспышка (стр. 38)		

\* При полной мощности вспышки с углом освечивания 14 мм/20 мм

\* При использовании внешнего источника питания количество вспышек будет равно двум третям (32 или более раза)



- Количество последовательных вспышек до появления предупреждения для режима стробоскопической вспышки зависит от мощности вспышки.
- Информация о рекомендуемых количествах срабатываний вспышки приведена в разделах о последовательных вспышках (стр. 13), стробоскопических вспышках (стр. 33) и моделирующих вспышках (стр. 38).
- При замене элементов питания после длинной серии вспышек следует иметь в виду, что элементы питания могут быть горячими.
- Если функция C.Fn-20 установлена в 0 (стр. 99), предупреждающий звуковой сигнал не включается, даже когда включено ограничение частоты срабатывания.

## Поиск и устранение неполадок

В случае возникновения неполадок со вспышкой сначала ознакомьтесь с настоящим разделом. Если с помощью данного раздела проблему решить не удастся, свяжитесь с дилером или ближайшим центром обслуживания Canon.

### ● Обычная съемка

#### Питание не включается или вспышка не срабатывает.

- Убедитесь, что элементы питания установлены правильно (стр. 14).
- Вставьте установочную пяду вспышки Speedlite в горячий башмак фотоаппарата до упора, сдвиньте рычаг фиксации вправо и закрепите вспышку Speedlite на фотоаппарате (стр. 15).
- Если время зарядки вспышки составляет 30 с или более, замените элементы питания (стр. 14).
- Даже если вспышка Speedlite использует внешний источник питания, вставьте элементы питания во вспышку (стр. 14).
- Если электрические контакты вспышки Speedlite и фотоаппарата загрязнены, очистите контакты (стр. 6).

#### Питание произвольно выключается.

- Сработала функция автоотключения питания вспышки Speedlite. Нажмите кнопку спуска затвора на фотоаппарате наполовину или нажмите кнопку тестовой вспышки (стр. 16).

#### Недостаточная или слишком большая экспозиция.

- Если в кадре находится объект с высокой отражающей способностью (оконное стекло и т. п.), используйте фиксацию экспозиции вспышки (стр. 24).
- Если объект выглядит слишком темным или слишком ярким, установите компенсацию экспозиции вспышки (стр. 22).
- В режиме синхронизации при короткой выдержке дальность действия вспышки уменьшается. Подойдите ближе к объекту съемки (стр. 25).

### Нижняя часть изображения выглядит темной.

- Съемка производилась со слишком близкого расстояния. Отойдите подальше от объекта.
- При съемке на расстоянии до 1 м от объекта съемки наклоните головку вспышки на 7° вниз.
- Снимите бленду, если она установлена.

### Периферийные участки изображения выглядят темными.

- Выберите автоматическую установку угла освечивания вспышки (стр. 29).
- Если для угла освечивания выбрана ручная установка, установите угол освечивания шире, чем угол обзора объектива (стр. 30).
- Убедитесь, что функция C.Fn-21-1 не установлена (стр. 100).

### Изображение сильно смазано.

- Если при съемке темной сцены установлен режим съемки **<Av>**, синхронизация вспышки при длительной выдержке будет установлена автоматически (выдержка увеличивается). Используйте штатив, установите режим съемки **<P>** или полностью автоматический режим (стр. 19). Обратите внимание, что выдержку синхронизации также можно установить в **[Выдержка синхр. вспышки в Av]** (стр. 44).

### Угол освечивания не устанавливается автоматически.

- Вставьте установочную пяду вспышки Speedlite в горячий башмак фотоаппарата до упора, сдвиньте рычаг фиксации вправо и закрепите вспышку Speedlite на фотоаппарате (стр. 15).
- Установите угол освечивания вспышки в **<A>** (автоматически) (стр. 29).

## ● Съемка со вспышкой с радиоуправлением

### Съемка с беспроводным управлением вспышкой не работает.

- При использовании вспышки Speedlite 600EX (без функции радиоуправления) беспроводная съемка с радиоуправлением будет недоступна. Используйте съемку со вспышкой с оптическим беспроводным управлением.

### Ведомая вспышка не срабатывает.

- Установите <Ⓢ> <MASTER> на ведущем устройстве и установите <Ⓢ> <SLAVE> на ведомом устройстве (стр. 52).
- Установите одни и те же каналы передачи и идентификаторы радиосвязи для ведущего устройства и ведомого устройства (стр. 52 - 54).
- Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства (стр. 48).
- Встроенная вспышка фотоаппарата не может использоваться в качестве ведущего устройства при съемке со вспышкой с радиоуправлением.

### Ведомая вспышка не срабатывает или неожиданно срабатывает на полной мощности.

- Запустите сканирование каналов и установите канал с наилучшим приемом радиосигналов (стр. 54).
- Установите ведомое устройство в прямой видимости от ведущего устройства так, чтобы между устройствами не было препятствий.
- Направьте переднюю часть ведомого устройства на ведущее устройство.

### Слишком большая экспозиция.

- При использовании режима автовспышки с тремя группами А, В и С не направляйте вспышки группы С на основной объект съемки (стр. 63).
- При установке отличающихся режимов вспышки для групп не включайте одновременно группы вспышек с режимом <ETTL> или <Ext.A>, направленные на основной объект съемки (стр. 67).

### Отображается <TV>.

- Установите выдержку на 1 шаг медленнее выдержки синхронизации вспышки (стр. 51).

### Невозможен спуск с ведомого устройства.

- При использовании фотоаппарата EOS, выпущенного до 2011 г. включительно, оборудованного разъемом дистанционного управления типа N3 и совместимого с автовспышкой E-TTL II/ E-TTL, для использования функции дистанционного спуска с ведомого устройства или при установке такого фотоаппарата в качестве ведомого устройства в режиме связанных снимков требуется дистанционный переключатель SR-N3 (продается отдельно) (стр. 68, 70, 104).

## ● Связанные снимки

### Неравномерная экспозиция./Не обеспечивается нормальная экспозиция.

- При одновременном срабатывании нескольких вспышек в режиме связанных снимков может не обеспечиваться требуемая экспозиция или экспозиция может оказаться неравномерной. Рекомендуется устанавливать для срабатывания только одну вспышку Speedlite или использовать автоспуск, чтобы разнести моменты срабатывания вспышек по времени.

## ● Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

### Ведомая вспышка не срабатывает.

- Установите <⚡> <MASTER> на ведущем устройстве и установите <⚡> <SLAVE> на ведомом устройстве (стр. 78).
- Установите одни и те же каналы передачи для ведущего устройства и ведомого устройства (стр. 78).
- Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства (стр. 76).
- Направьте датчик ведомого устройства на ведущее устройство (стр. 76).
- Если ведущее устройство и ведомое устройство находятся слишком близко, передача может осуществляться неправильно.
- При использовании встроенной вспышки фотоаппарата в качестве ведущего устройства откройте встроенную вспышку и настройте функцию беспроводного управления в [Настройки встроенной вспышки] на экране меню фотоаппарата.

### Срабатывает ведущая вспышка.

- Даже если срабатывание ведущей вспышки выключено <⚡>, вспышка срабатывает с небольшой мощностью для обеспечения оптического управления ведомым устройством (стр. 79).

### Слишком большая экспозиция.

- При использовании режима автовспышки с тремя группами А, В и С не направляйте вспышки группы С на основной объект съемки (стр. 87).






### ● Зарядка вспышки

Время зарядки:	Обычная вспышка: прибл. от 0,1 до 5,5 с, Быстрая вспышка: прибл. от 0,1 до 3,3 с * При использовании щелочных элементов питания типоразмера AA/LR6
Индикатор готовности вспышки:	Горит красным: доступна обычная вспышка Горит зеленым: доступна быстрая вспышка

### ● Подсветка автофокусировки

Совместимая система автофокусировки:	От 1 до 65 точки автофокусировки (при фокусном расстоянии не менее 28 мм) * Поддерживается во время съемки с использованием видеоискателя и в быстром режиме во время съемки с использованием ЖКД-видеоискателя или видеосъемки
Эффективная дальность:	По центру: прибл. 0,6–10 м, на периферии: прибл. 0,6–5 м

### ● Функция радиуправления (только 600EX-RT)

Частота:	2405–2475 МГц
Система модуляции:	Основная модуляция: OQPSK, дополнительная модуляция: DS-SS
Настройки беспроводного управления:	Ведущее/ведомое устройство
Канал:	Автоматическое назначение, каналы 1–15
Идентификатор радиосвязи:	0000–9999
Управление ведомыми устройствами:	До 5 групп (A/B/C/D/E), до 15 устройств
Дальность действия управления:	Около 30 м * При отсутствии препятствий между ведущим устройством и ведомым устройством и отсутствии помех от других устройств * Дальность действия управления может быть меньше в зависимости от взаимного положения устройств, окружающей обстановки и погодных условий
Соотношение мощностей:	1:8 – 1:1 – 8:1, с шагом 1/2 по мощности
Проверка элементов питания ведомой вспышки:	На ЖК-дисплее ведущего устройства отображается значок  , мигает излучатель подсветки автофокусировки на ведомом устройстве, горит индикатор готовности вспышки
Связанные снимки:	Предусмотрена

### ● Функция оптического беспроводного управления

Метод подключения:	Оптический импульс
Настройки беспроводного управления:	Ведущее/ведомое устройство
Канал:	Каналы 1–4
Управление ведомыми устройствами:	до 3 групп (A/B/C)
Дальность действия управления:	В помещении: около 0,7–15 м, вне помещения: около 0,7–10 м (в передней части) в направлении ведущего устройства $\pm 40^\circ$ по горизонтали и $\pm 30^\circ$ по вертикали
Соотношение мощностей:	1:8 – 1:1 – 8:1, с шагом 1/2 по мощности
Индикация зарядки элементов питания ведомой вспышки:	Мигает излучатель подсветки автофокусировки на ведомом устройстве, горит индикатор готовности вспышки

## ● Настраиваемые функции

Пользовательские функции: 18  
Персональные функции: 600EX-RT: 7 / 600EX: 5

## ● Источник питания

Источник питания вспышки Speedlite: 4 щелочные элемента питания типоразмера AA/LR6  
\* Также допускается использование Ni-MH аккумуляторов типоразмера AA/HR6

Ресурс элементов питания (количество срабатываний вспышки): Прибл. 100–700 вспышек  
\* При использовании щелочных элементов питания типоразмера AA/LR6

Время съемки со вспышкой с радиоуправлением: Прибл. 9 часов непрерывно  
\* Срабатывание ведущей вспышки выключено; используются щелочные элементы питания типоразмера AA/LR6

Количество снимков со вспышкой с оптическим беспроводным управлением: Прибл. 1500 передач  
\* Срабатывание ведущей вспышки выключено; используются щелочные элементы питания типоразмера AA/LR6

Энергосбережение: Выключение после примерно 90 с простоя  
\* Если используется как ведомое устройство: 60 мин.  
\* Если используется в качестве ведущего устройства при съемке со вспышкой с радиоуправлением и в режиме связанных снимков: 5 мин.

Внешнее питание: Может использоваться компактный блок элементов питания CP-E4

## ● Габариты и вес

Габариты: Прибл. 79,7 (Ш) x 142,9 (В) x 125,4 (Г) мм (без пыле- и водонепроницаемого адаптера)

Вес: Прибл. 425 г.  
\* только вспышка Speedlite, без элементов питания.

- Все указанные выше данные основаны на стандартах тестирования компании Canon.
- Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Ведущее число (м, при ISO 100)****Обычная вспышка (полная мощность)/быстрая вспышка**

Угол освечивания (мм)	14	20	24	28	35	50
Обычная вспышка (полная мощность)	15	26	28	30	36	42
Быстрая вспышка	Соответствует от 1/2 до 1/6 ручного режима					

Угол освечивания (мм)	70	80	105	135	200
Обычная вспышка (полная мощность)	50	53	58	59	60
Быстрая вспышка	Соответствует от 1/2 до 1/6 ручного режима				

**Ручной режим вспышки**

Мощность вспышки	Угол освечивания (мм)					
	14	20	24	28	35	50
1/1	15	26	28	30	36	42
1/2	10,6	18,4	19,8	21,2	25,5	29,7
1/4	7,5	13	14	15	18	21
1/8	5,3	9,2	9,9	10,6	12,7	14,8
1/16	3,8	6,5	7	7,5	9	10,5
1/32	2,7	4,6	4,9	5,3	6,4	7,4
1/64	1,9	3,3	3,5	3,8	4,5	5,3
1/128	1,3	2,3	2,5	2,7	3,2	3,7

Мощность вспышки	Угол освечивания (мм)				
	70	80	105	135	200
1/1	50	53	58	59	60
1/2	35,4	37,5	41	41,7	42,4
1/4	25	26,5	29	29,5	30
1/8	17,7	18,7	20,5	20,9	21,2
1/16	12,5	13,3	14,5	14,8	15
1/32	8,8	9,4	10,3	10,4	10,6
1/64	6,3	6,6	7,3	7,4	7,5
1/128	4,4	4,7	5,1	5,2	5,3

## Использование с фотоаппаратом типа В ■

В этом разделе описаны доступные и недоступные функции при использовании вспышки Speedlite 600EX-RT/600EX с фотоаппаратами типа В (плёночные фотоаппараты EOS с поддержкой автовспышки TTL).

При использовании вспышки Speedlite 600EX-RT/600EX в автоматическом режиме с фотоаппаратом типа В на ЖК-дисплее вспышки Speedlite отображается <TTL>.

---

### Функции доступные с фотоаппаратами типа В

- Автовспышка TTL
- Компенсация экспозиции вспышки Speedlite
- Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)
- Ручной режим вспышки
- Режим стробоскопической вспышки
- Синхронизация по второй шторке
- Ручной внешний замер экспозиции вспышки
- Съёмка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением
  - режим ручной вспышки
  - режим стробоскопической вспышки

### Функции недоступные с фотоаппаратами типа В

- Автовспышка E-TTL II/E-TTL
- Фиксация экспозиции вспышки
- Синхронизация вспышки при короткой выдержке
- Автоматический внешний замер экспозиции вспышки
- Съёмка со вспышкой с радиоуправлением
- Съёмка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением
  - режим автовспышки
  - регулировка соотношения мощностей
- Моделирующая вспышка

Страна происхождения: см. упаковочную коробку.

Дата производства:

Дата производства этого изделия указана на упаковочной коробке.

Импортер для Белоруссии

Контактная информация указана на упаковочной коробке.

Храните в безопасном месте.

«Canon Inc.»

3-30-2 Шимомаруко, Охта-ку, Токио, 146-8501, Япония

ООО «Канон Ру»

Россия, 109028, Москва, Серебряническая набережная, 29, этаж 8



# Алфавитный указатель

## **A**

Av (автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы) ..... 19

## **C**

C.Fn ..... 92, 95

## **E**

E-TTL II (замер экспозиции вспышки) ..... 44

Ext.A (автоматический внешний замер экспозиции вспышки) ..... 36

Ext.M (ручной внешний замер экспозиции вспышки) ..... 37

## **I**

INDIVIDUAL SLAVE ..... 10, 89

## **L**

LINK ..... 7, 55, 58

LOCK ..... 17

## **M**

M (ручной режим) ..... 19

MULTI ..... 33

## **P**

P (Программная автоэкспозиция) ..... 18

P.Fn ..... 92, 101

## **T**

Tv (автоэкспозиция с приоритетом выдержки) ..... 19

## **A**

Автовспышка E-TTL II/E-TTL ..... 19

Автовспышка TTL ..... 116

Автоматический внешний замер экспозиции вспышки ..... 36

Автоотключение ..... 16, 95

## **Б**

Брекетинг вспышки (FEB) ..... 23

Быстрая вспышка ..... 16

## **B**

Ведомое устройство ..... 10, 47, 75

Настройка ведомого устройства ..... 52, 78

Проверка элементов питания

..... 100

Ведущее число ..... 115

Величина экспозиции вспышки ..... 8, 22, 32

Включение и выключение срабатывания ведущей вспышки

..... 55, 79

Внешнее питание ..... 99, 105

Время зарядки ..... 14

Выдержка ..... 19

## **Г**

Горячий башмак ..... 2

Группа вспышек ..... 61, 62, 64, 65, 85, 86, 88

## **Д**

Дальность действия управления ..... 48, 76

Держатель для цветных фильтров ..... 11, 39, 104

Дистанционный спуск ..... 68

## **E**

Единицы измерения расстояния ..... 95

## **Ж**

ЖК-дисплей ..... 8

Плотность ..... 39, 101

Подсветка ..... 17, 100

Цвет подсветки ..... 101

## **З**

Зарядка вспышки ..... 16

Значок предупреждения ..... 106

Зумирование ..... 29

Автоматическая установка ..... 29

Ручная установка ..... 29

## **И**

Идентификатор радиосвязи ..... 52, 53

Измерение экспозиции вспышки для ее ручной установки ..... 32

Индикатор подтверждения экспозиции вспышки ..... 7, 18

- К**
- Канал передачи.....52, 53, 54, 78
  - Кнопка беспроводной работы .....7, 52, 78, 102
  - Количество вспышек.....14
  - Компенсация экспозиции вспышки .....22
  - Короткий звуковой сигнал .....99
- М**
- Максимальное количество последовательных вспышек .....35
  - Моделирующая вспышка.....38
  - Мощность вспышки .....31, 33, 64, 88
- Н**
- Настройка беспроводного управления .....52, 78
  - Настройка ведущего устройства .....52, 78
  - Настройка функций .....41
  - Настройка функций вспышки .....41
  - Независимое ведомое устройство .....89
- О**
- Обычная вспышка .....14
  - Ограничение частоты срабатывания вспышки .....106
- П**
- Перегрев .....106
  - Передачик .....47, 75, 104
  - Передача информации о цветовой температуре .....20
  - Персональные функции (P.Fn) .....92, 101
  - Поддержка автоматического зумирования по размеру датчика изображения .....20, 98
  - Подсветка автофокусировки .....20
  - Полностью автоматическая съемка со вспышкой .....18
  - Пользовательские функции (C.Fn) .....92, 95
- Р**
- Расположение вспышек..... 48, 76
  - Распределение света..... 100
  - Рассеиватель..... 30
  - Режим вспышки ..... 8, 9, 10, 43, 44
  - Режим стробоскопической вспышки..... 33
  - Режим экспомера при съемке со вспышкой..... 96
  - Ручной внешний замер экспозиции вспышки..... 37
  - Ручной режим вспышки..... 31
- С**
- Сброс настроек вспышки Speedlite ..... 38, 43
  - Сбросить все..... 46
  - Связанные снимки ..... 10, 70
  - Синхронизация затвора ..... 44
  - Синхронизация по второй шторке ..... 26
  - Синхронизация при короткой выдержке..... 25
  - Сканирование ..... 54
  - Скорость синхронизации вспышки ..... 44
  - Скорость синхронизации вспышки в режиме Av ..... 44
  - Соотношение мощностей
    - Две группы (A:B) ..... 61, 85
    - Три группы (A:B C)..... 62, 86
  - Съемка в отраженном свете..... 27
  - Съемка с несколькими беспроводными вспышками ..... 49, 77
  - Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением ..... 75
    - Полностью автоматическая съемка с двумя группами (A:B) ..... 85
    - Полностью автоматическая съемка с одним ведомым устройством ..... 81



Полностью автоматическая съемка с тремя группами (A:B C) .....	86
Ручной режим .....	88
Съемка со вспышкой с радиуправлением .....	47
Группы вспышек .....	65
Полностью автоматическая съемка с двумя группами (A:B) .....	61
Полностью автоматическая съемка с одним ведомым устройством .....	57
Полностью автоматическая съемка с тремя группами (A:B C) .....	62
Ручной режим .....	64
Съемки со вспышкой на коротких расстояниях .....	29

**Т**

Таймер на 4, 6, 16 с .....	12
Тестовая вспышка .....	16, 50, 58, 67, 82

**У**

Угол освечивания .....	29
Управление ведомой группой .....	63, 87
Управление вспышкой .....	42

**Ф**

Фиксация экспозиции вспышки .....	24
Фотоаппарат типа А .....	2
Фотоаппарат типа В .....	116
Функция блокировки .....	17
Функция памяти .....	56, 80

**Ц**

Цветной фильтр .....	39
----------------------	----

**Ч**

Частота вспышек .....	33
Чувствительность ISO .....	37

**Э**

Элементы питания .....	14
------------------------	----

Эффективная дальность действия вспышки .....	8, 18, 25, 36, 37
---	-------------------

# Canon

Сведения, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации, актуальны по состоянию на январь 2015 г. Для получения информации о совместимости с изделиями, выпущенными после этой даты, обратитесь в любой сервисный центр Canon. Актуальную версию инструкции по эксплуатации можно найти на веб-сайте Canon.